

If you use an SC-F2100 Series printer, see the printer manual. See below if you use an SC-F2000 Series printer.

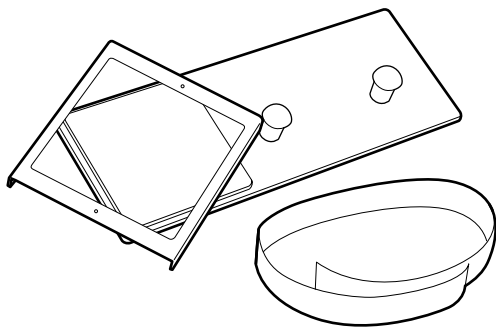
### Notes on Usage

Notes on how to handle this product safely are also included in the printer manual. Make sure you read those notes together with this guide.

### Handling this Product

- ❑ Be very careful not to drop when handling this product; otherwise, it could be damaged.
- ❑ When cleaning this product, never use any volatile liquid such as benzene, thinners, or alcohol. This could cause discoloration, deformities, and damage.

### Contents

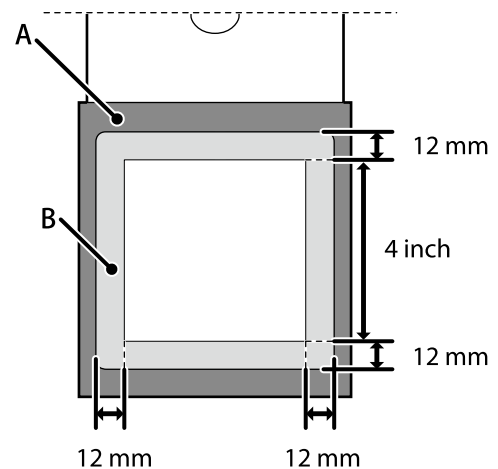


### Product Specifications

Dimensions	(W) 147 × (D) 379 × (H) 46 mm
Weight	0.9 kg

### Areas that Cannot be Printed

The section that is one level higher inside the platen frame is the print surface. Areas “A” and “B” in the illustration below cannot be printed.




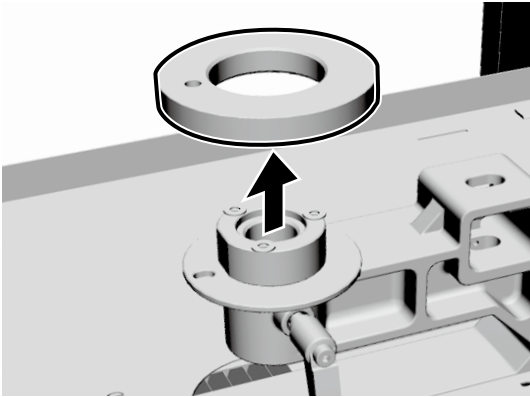
- A: Platen frame
- B: Area that cannot be printed

## Replacing the Platen

Before attaching the sleeve platen, remove the labeled round part under the parallel adjustment plate. You need a cross-head screwdriver to remove this part.

- 1 See the "User's Guide" to remove the labeled round part.

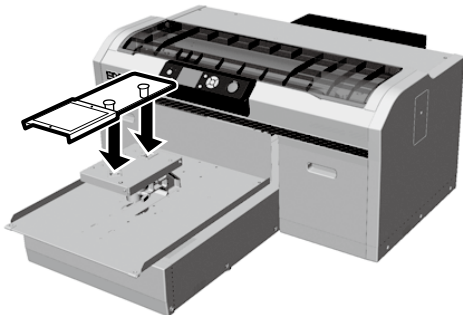
 "User's Guide" - "Removing the Labeled Round Part"



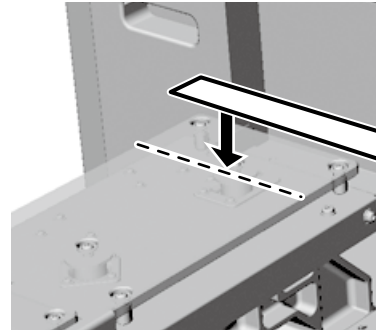
**!** **Important:**

*If the sleeve platen is used without removing the labeled round part, it may strike the exterior of the printer when the movable base operates.*

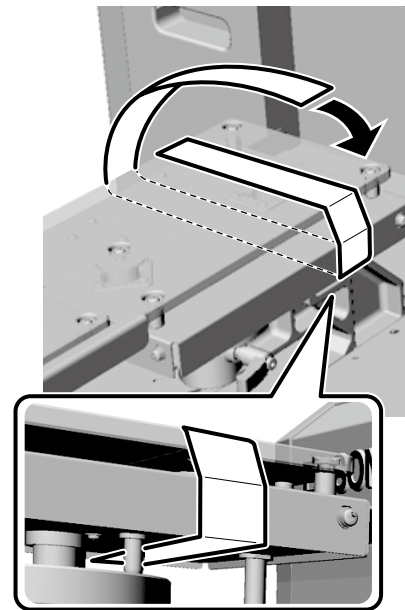
- 2 Attach the sleeve platen.



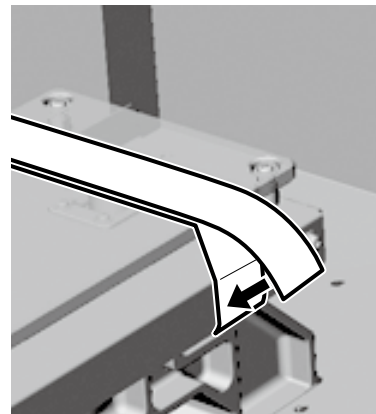
- 3 Place a securing band in the groove on the platen's top surface.



- 4 Wrap the securing band firmly around the base of the parallel adjustment plate.





- 5 Make sure the end of the securing band is at the side.



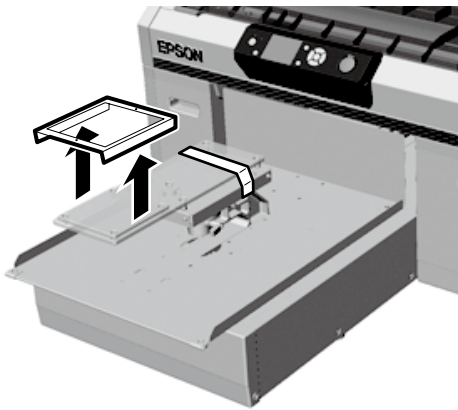
## Loading on the Platen

This section describes only how to place media on the platen. See the *User's Guide* for more information.

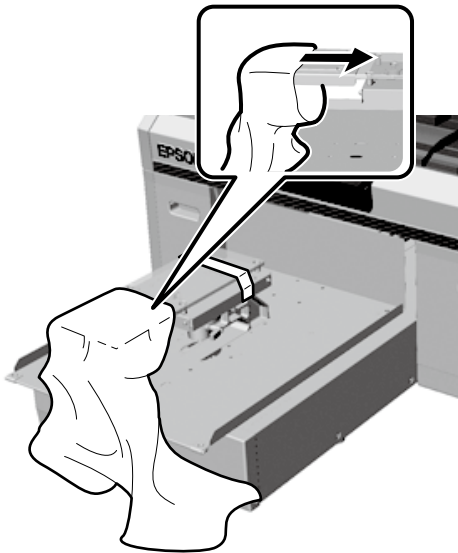
 "User's Guide" - "Loading on the Platen"

- 1 Check that the sleeve platen is ejected forward.  
If it is not ejected, press the  button to move the platen forward.

- 2 Remove the platen's frame.



- 3 Pass the sleeve of the T-shirt over the platen.



- 4 Pull the parts of the shirt that extend beyond the platen to flatten the print surface.

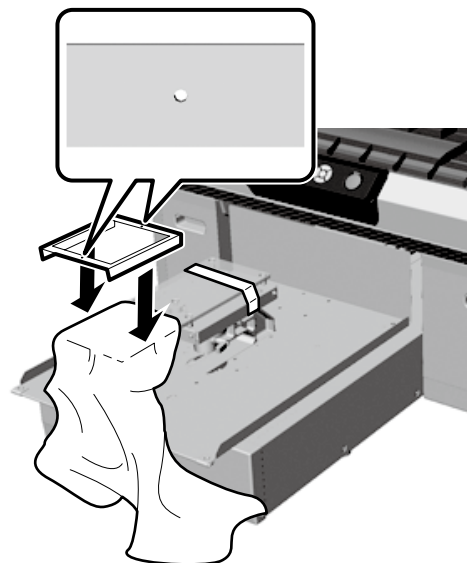


### Important:

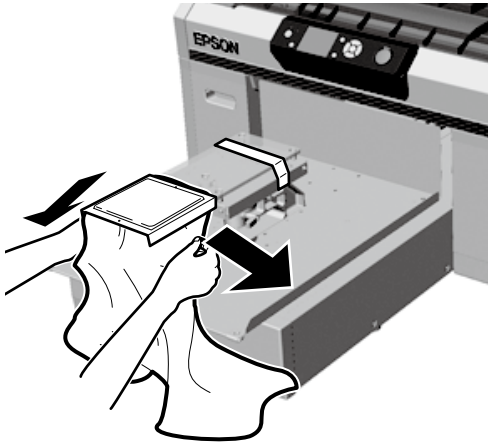
- Position the T-shirt so that the seams on the cuff and the sleeve are not on the top surface. If the print surface is uneven, a **Platen Height Error** occurs, and print quality declines.
- Do not pull too hard on the T-shirt. If the T-shirt is stretched too much, the print quality may decline due to deformed images and so on, and the white under-base print may extend outside the image.

- 5 Attach the platen frame again.

Attach so that the small holes on the frame are facing towards the front and back as shown in the following illustration.



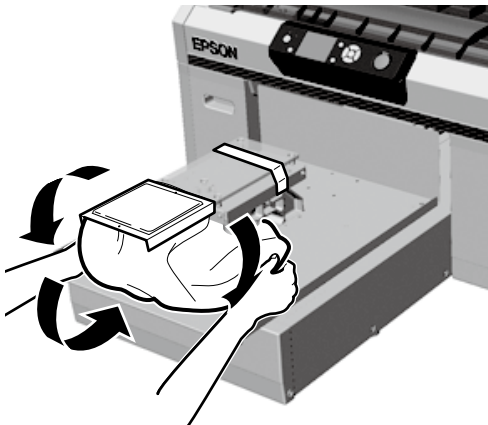
- 6 Pull the part of the T-shirt that is outside of the frame to remove any creases and slack.



**! Important:**  
*Stretch the T-shirt so that there are no creases or slack. However, if the T-shirts is stretched too much, the print quality may decline due to deformation of the image, and the white under-base print may extend outside the image.*


- 7 Press down the frame of the platen so that it does not become loose.

- 8 Tuck in the T-shirt around the frame so that it does not drape over the movable base.



## Adjusting the Height

Because the round part with the label must be removed before the sleeve platen can be used, the label cannot be used to check the height. See the *User's Guide* for information on adjusting the height of the platen.

 *"User's Guide" - "Adjusting the Height"*

Si vous utilisez une imprimante de la série SC-F2100, reportez-vous au manuel de l'imprimante. Voir ci-dessous si vous utilisez une imprimante de la série SC-F2000.

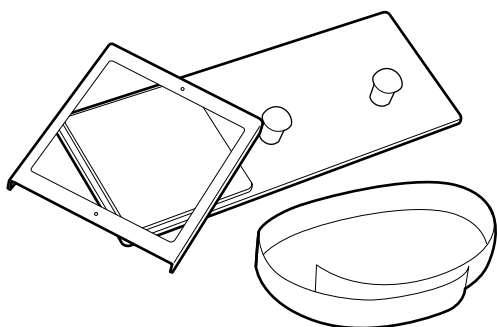
## Remarques sur l'utilisation

Des remarques sur l'utilisation correcte de ce produit sont également incluses dans le manuel de l'imprimante. Assurez-vous de lire ces remarques avec ce guide.

## Manipulation de ce produit

- ❑ Faites très attention à ne pas laisser tomber ce produit lors de sa manipulation ; dans le cas contraire, vous pourriez l'endommager.
- ❑ Lors du nettoyage de ce produit, n'utilisez jamais de liquide volatil tel que le benzène, les diluants ou l'alcool. Cela pourrait provoquer une décoloration, des déformations et des dégâts.

## Contenu

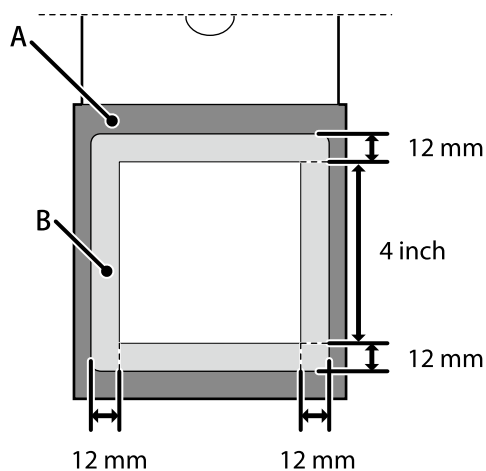


## Caractéristiques du produit

Dimensions	(L) 147 × (P) 379 × (H) 46 mm
Poids	0,9 kg

## Zones ne pouvant pas être imprimées

La section qui est à un niveau supérieur à l'intérieur du cadre du plateau est la surface d'impression. Les zones « A » et « B » dans l'illustration ci-dessous ne peuvent pas être imprimées.




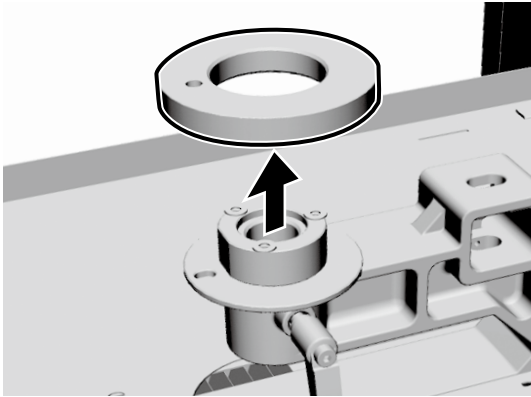
- A: Cadre du plateau  
B: Zone non imprimable

## Remplacement du plateau

Avant de fixer le plateau manche, retirez la pièce ronde étiquetée sous le plateau d'ajustement parallèle. Un tournevis cruciforme est nécessaire pour effectuer cette opération.

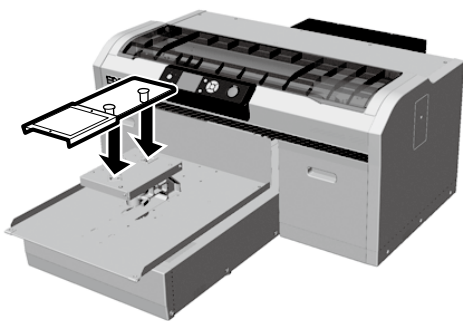
- 1 Pour savoir comment retirer la pièce ronde étiquetée, reportez-vous au *Guide d'utilisation*.

 *Guide d'utilisation* - Retrait de la pièce arrondie étiquetée

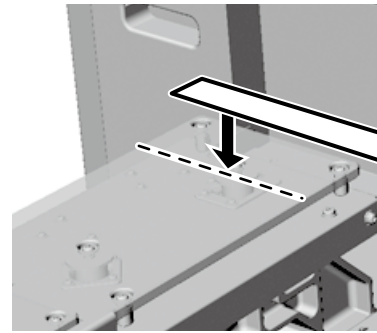


**!** **Important:**  
Si le plateau manche est utilisé sans retirer la pièce arrondie étiquetée, il risque de se cogner contre l'extérieur de l'imprimante lorsque la partie mobile bouge.

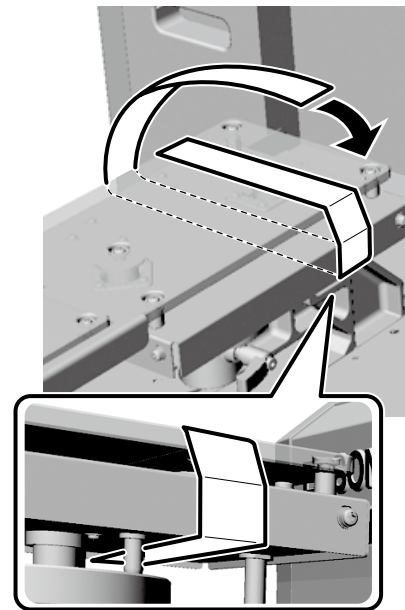
- 2 Fixez le plateau manche.



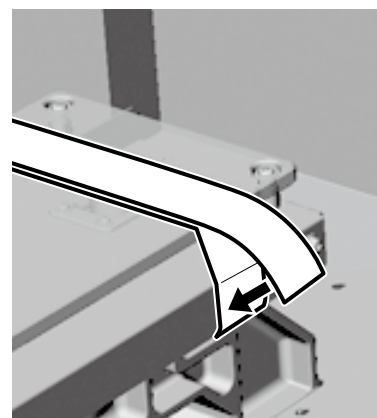
- 3 Placez une bande de sûreté dans la rainure sur la surface supérieure du plateau.



- 4 Enroulez fermement la bande de sûreté autour de la base du plateau d'ajustement parallèle.





- 5 Assurez-vous que l'extrémité de la bande de sûreté se trouve sur le côté.



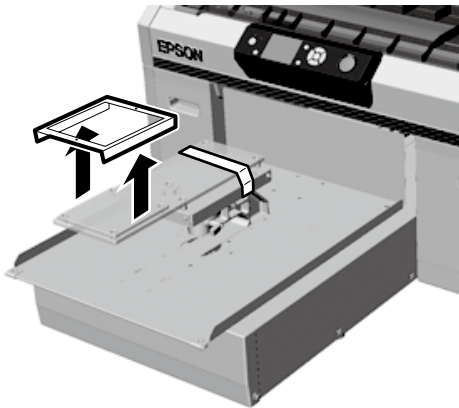
## Chargement sur le plateau

Cette section décrit uniquement comment placer le support sur le plateau. Voir le *Guide d'utilisation* pour plus d'informations.

 *Guide d'utilisation* - Chargement sur le plateau

**1** Vérifiez que le plateau manche est éjecté vers l'avant.  
Sinon, appuyez sur le bouton  pour déplacer le plateau vers l'avant.

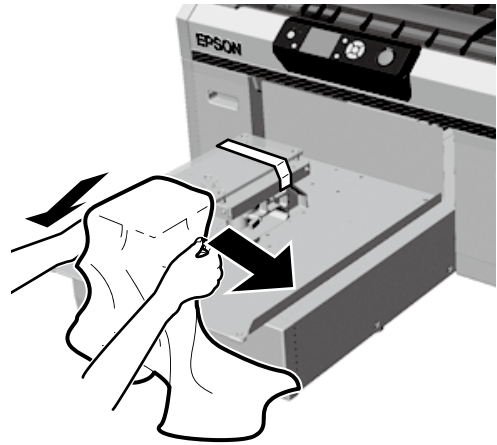
**2** Retirez le cadre du plateau.



**3** Enfilez la manche du T-shirt sur le plateau.



**4** Tirez sur les parties du t-shirt qui dépassent du plateau pour aplatir la surface d'impression.

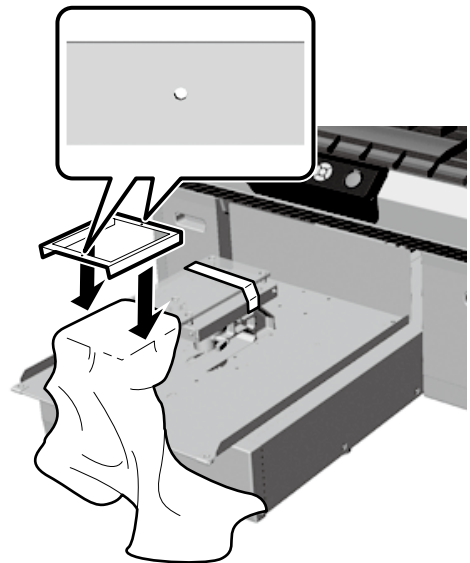


### Important:

- ❑ Placez le T-shirt de sorte que les coutures sur le poignet et la manche ne se trouvent pas sur la surface supérieure. Si la surface n'est pas lisse, une **Erreur hauteur plateau** se produit et la qualité d'impression est inférieure.
- ❑ Ne tirez pas trop fort sur le t-shirt. Si vous venez à trop étirer le t-shirt, la qualité de l'impression peut diminuer en raison de déformations de l'image, entre autres, et le fond blanc imprimé peut dépasser de l'image.

**5** Fixez de nouveau le cadre du plateau.

Placez-le de sorte que les petits trous sur le cadre soient orientés vers l'avant et l'arrière, comme illustré.



- 6** Tirez sur les parties du T-shirt en dehors du cadre afin d'éliminer les plis et de tendre le tissu.

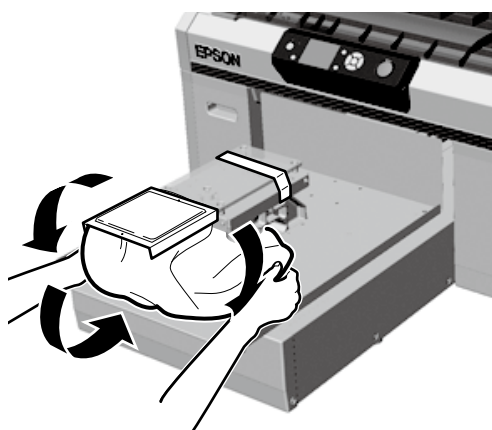


**!** **Important:**

*Étirez le tee-shirt afin qu'il n'y ait ni pli, ni relâchement. Toutefois, si vous étirez trop les t-shirts, la qualité de l'impression peut diminuer en raison d'une déformation de l'image, et le fond blanc imprimé peut dépasser de l'image.*


- 7** Appliquez fermement le cadre sur le plateau afin qu'il ne se relâche pas.

- 8** Rentrez le T-shirt sous le cadre afin qu'il ne s'enroule pas autour de la base mobile.



## Réglage de la hauteur

Du fait que la partie ronde avec l'étiquette doit être enlevée avant que le Sleeve Platen puisse être utilisé, l'étiquette ne peut pas être utilisée pour contrôler la hauteur. Voir le *Guide d'utilisation* pour plus d'informations sur la procédure de réglage de la hauteur du plateau.

 *Guide d'utilisation* - Réglage de la hauteur



Se si utilizza una stampante serie SC-F2100, consultare il manuale della stampante. Vedere sotto se si utilizza una stampante serie SC-F2000.

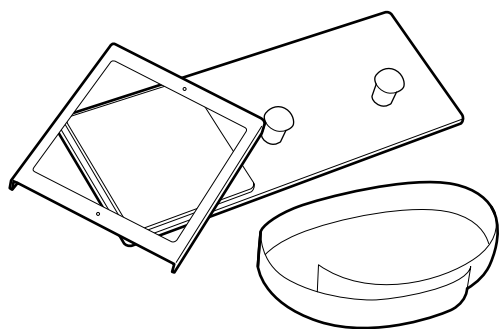
### Note sull'utilizzo

Le note su come utilizzare in modo sicuro questo prodotto sono incluse anch'esse nel manuale della stampante e vanno consultate unitamente al presente manuale.

### Utilizzo di questo prodotto

- Prestare attenzione a non far cadere il prodotto quando lo si maneggia; in caso contrario, potrebbe danneggiarsi.
- Durante la pulizia del prodotto, non utilizzare sostanze volatili come benzene, solventi o alcool. Potrebbero causare scolorimento, deformazioni e danni.

### Contenuto

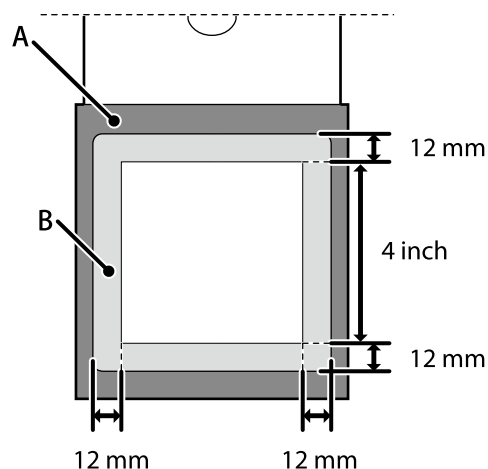


### Specifiche del prodotto

Dimensioni	(L) 147 × (P) 379 × (H) 46 mm
Peso	0,9 kg

### Aree non stampabili

La sezione che è più alta di un livello all'interno del telaio della platina è la superficie di stampa. Le aree "A" e "B" nella figura di seguito non possono essere stampate.



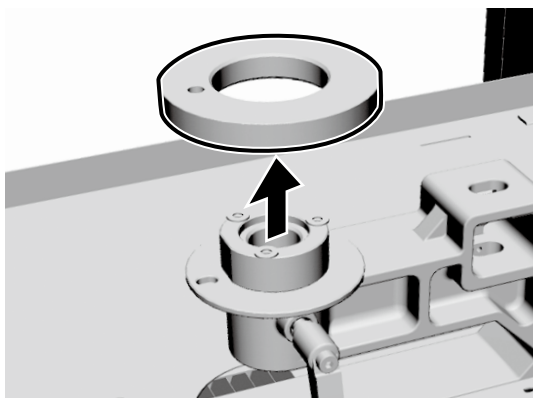
A: Cornice della platina  
B: Area non stampabile

## Sostituzione della platina

Prima di fissare la platina per maniche, rimuovere la parte rotonda contrassegnata da etichetta, posta al di sotto della piastra di regolazione parallela. Per la rimozione di tale parte utilizzare un cacciavite a stella.

- 1 Per la rimozione della parte rotonda contrassegnata da etichetta, vedere la *Guida utente*.

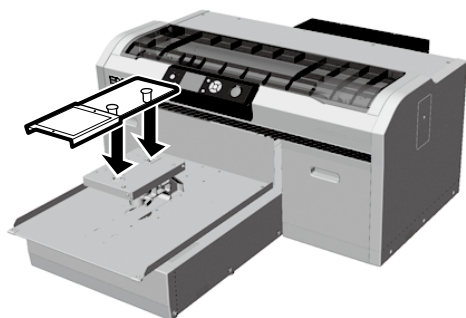
*☞ Guida utente* - Rimozione della parte rotonda contrassegnata da etichetta



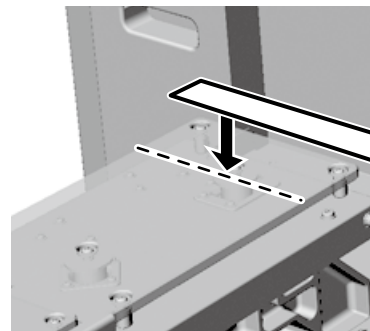
### ! **Importante:**

Se la platina per maniche viene utilizzata senza rimuovere la parte rotonda contrassegnata da etichetta, potrebbe entrare in contatto con l'involucro della stampante durante il funzionamento della base mobile.

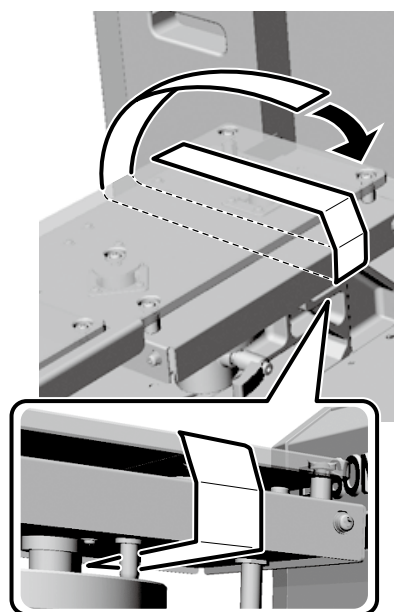
- 2 Fissare la platina per maniche.



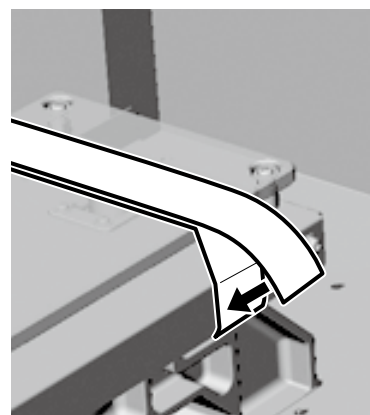
- 3 Collocare una fascia di fissaggio nella scanalatura sulla superficie superiore della platina.



- 4 Avvolgere saldamente la fascia di fissaggio attorno alla base della piastra di regolazione parallela.




- 5 Verificare che l'estremità della fascia di fissaggio si trovi in posizione laterale.




## Caricamento sulla platina

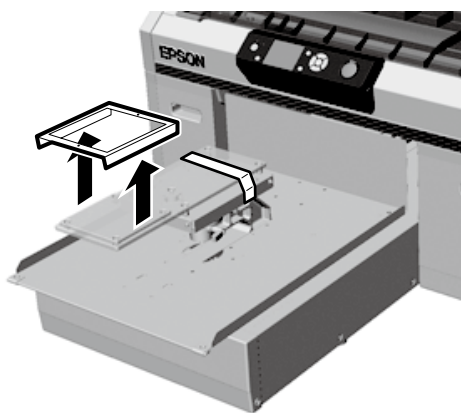
Questa sezione descrive solo le modalità di posizionamento dei supporti sulla platina. Vedere la *Guida utente* per maggiori informazioni.

 *Guida utente* - Caricamento sulla platina

- 1 Verificare che la platina per maniche sia in posizione estratta.

In caso contrario, premere il pulsante  per estrarre la platina.

- 2 Rimuovere la cornice della platina.



- 3 Inserire la manica della T-shirt sulla platina.



- 4 Tirare le parti della maglietta che sporgono oltre i bordi della platina per appiattare la superficie di stampa.

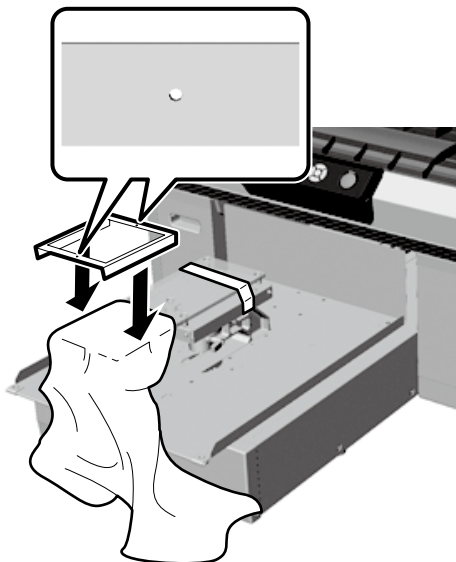


### **Importante:**

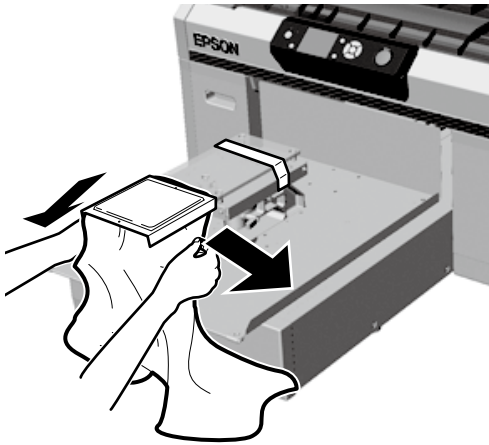
- Collocare la T-shirt in modo che le cuciture di polsini e maniche non si trovino sulla superficie superiore. Se la superficie di stampa non è uniforme, si verifica l' **Errore Altezza Platina** e la qualità di stampa non risulta ottimale.
- Non tirare la T-shirt con troppa forza. Se la T-shirt viene tirata eccessivamente, la qualità di stampa può peggiorare a causa della deformazione dell'immagine, per esempio, e la stampa bianca di fondo può estendersi oltre i bordi dell'immagine.

- 5 Riposizionare la cornice della platina.

Posizionare la cornice in modo che i forellini si trovino sui lati anteriore e posteriore, come illustrato nell'immagine seguente.



- 6** Tirare le parti della T-shirt esterne alla cornice, per eliminare eventuali pieghe e irregolarità.

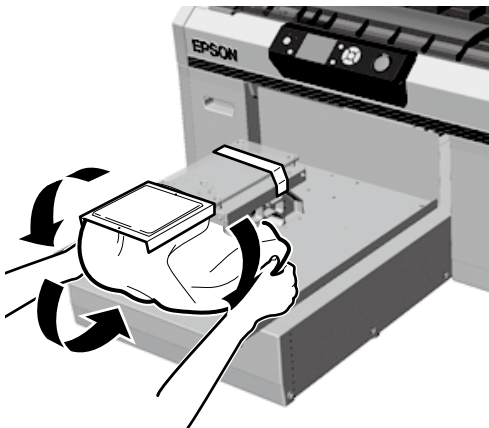


**!** **Importante:**

*Tirare la T-shirt per eliminare le grinze o le pieghe. Tuttavia, se la T-shirt viene tirata eccessivamente, la qualità della stampa può peggiorare a causa della deformazione dell'immagine e la stampa bianca di fondo può estendersi oltre i bordi dell'immagine.*

- 7** Premere la cornice sulla platina, in modo da fissarla in posizione.

- 8** Rimboccare la T-shirt sotto la cornice, in modo che non ricada sulla base mobile.



## Regolazione dell'altezza

Poiché la parte quadrata con l'etichetta deve essere rimossa prima che la Sleeve Platen possa essere utilizzata, l'etichetta non può essere utilizzata per controllare l'altezza. Vedere la *Guida utente* per informazioni sulla regolazione dell'altezza della platina.

 *Guida utente* - Regolazione dell'altezza

Wenn Sie einen Drucker der Serie SC-F2100 verwenden, lesen Sie das Druckerhandbuch. Siehe unten, wenn Sie einen Drucker der Serie SC-F2000 verwenden.

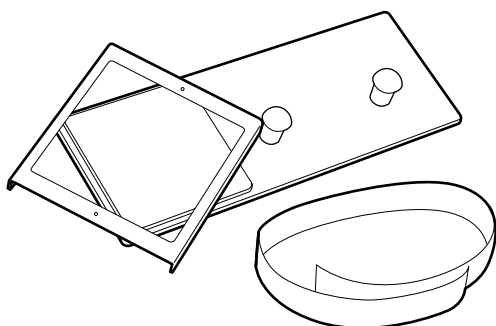
### Hinweise zur Nutzung

Hinweise zur sicheren Verwendung dieses Produkts sind auch im Druckerhandbuch enthalten. Stellen Sie sicher, dass Sie diese Hinweise und das vorliegende Handbuch gründlich lesen.

### Umgang mit diesem Produkt

- Seien Sie beim Umgang mit diesem Produkt äußerst vorsicht, um es nicht fallenzulassen; andernfalls könnte es beschädigt werden.
- Verwenden Sie bei der Reinigung dieses Produktes keine aggressiven Flüssigkeiten, wie Benzin, Verdüner oder Alkohol. Diese können Verfärbungen, Verformungen und andere Schäden verursachen.

### Inhalt

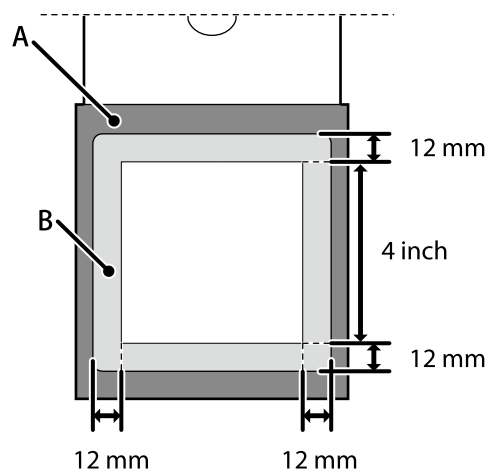


### Produktspezifikationen

Abmessungen	(B) 147 × (T) 379 × (H) 46 mm
Gewicht	0,9 kg

### Nicht bedruckbare Bereiche

Der Bereich, der im Plattenrahmen eine Stufe höher ist, ist die Druckoberfläche. Die Bereiche „A“ und „B“ in der nachfolgenden Abbildung können nicht gedruckt werden.



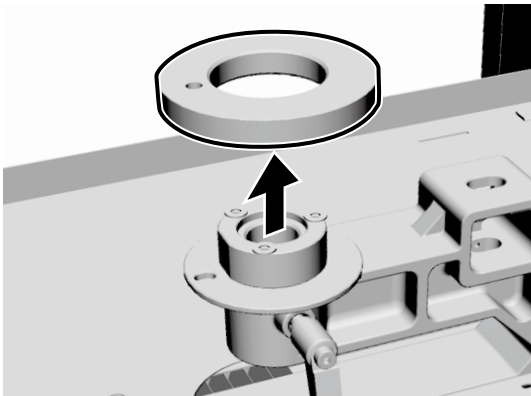
A: Druckplattenrahmen  
B: Bereich, der nicht gedruckt werden kann

## Ersetzen der Druckplatte

Bevor Sie die Ärmeldruckplatte anbringen, entfernen Sie das etikettierte runde Teil unter der Platte zur Parallelausrichtung. Zum Entfernen dieses Teils benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher.

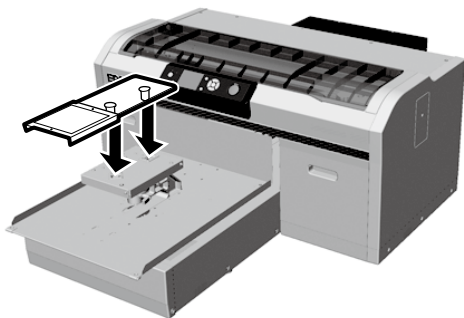
- 1 Informationen zum Entfernen des etikettierten runden Teils finden Sie im „Benutzerhandbuch“.

☞ „Benutzerhandbuch“ - „Entfernen des etikettierten runden Teils“

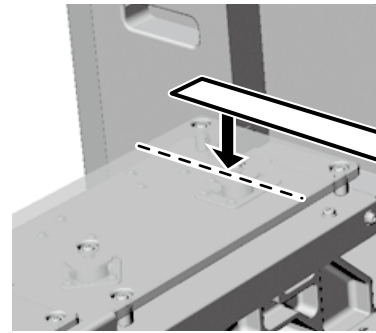


**!** **Wichtig:**  
Wenn die Ärmeldruckplatte verwendet wird, ohne das etikettierte runde Teil zu entfernen, schlägt Sie möglicherweise auf die Außenseite des Druckers, wenn die bewegliche Basis in Betrieb ist.

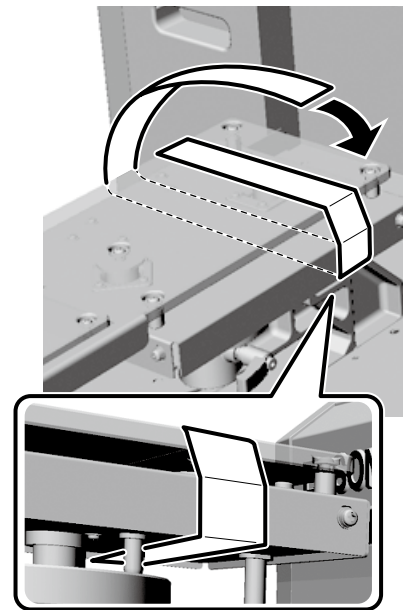
- 2 Bringen Sie die Ärmeldruckplatte an.



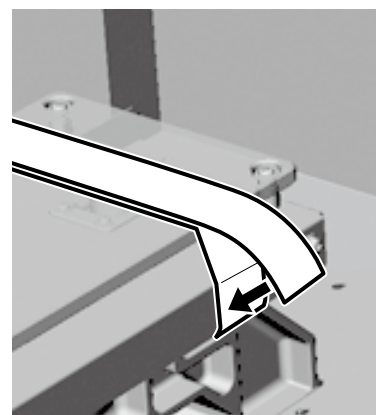
- 3 Bringen Sie in der Kerbe auf der Oberseite der Druckplatte ein Sicherungsband an.



- 4 Wickeln Sie das Sicherungsband fest um die Basis der Platte zur Parallelausrichtung.



- 5 Vergewissern Sie sich, dass das Ende des Sicherungsbands sich auf der Seite befindet.




## Bestücken der Druckplatte

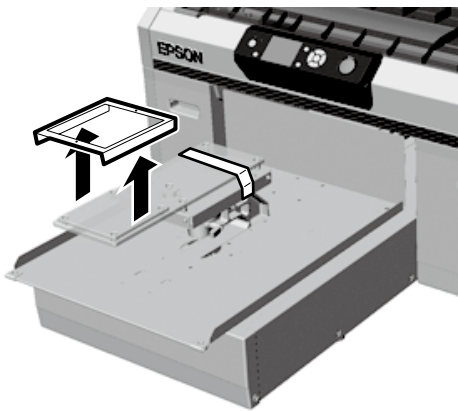
In diesem Abschnitt wird nur erläutert, wie man das Medium auf der Platte platziert. Siehe das *Benutzerhandbuch* für weitere Informationen.

☞ „Benutzerhandbuch“ - „Bestücken der Druckplatte“

- 1 Vergewissern Sie sich, dass die Druckplatte nach vorne ausgeworfen ist.

Ist dies nicht der Fall, drücken Sie die Taste  um die Druckplatte nach vorne zu bewegen.

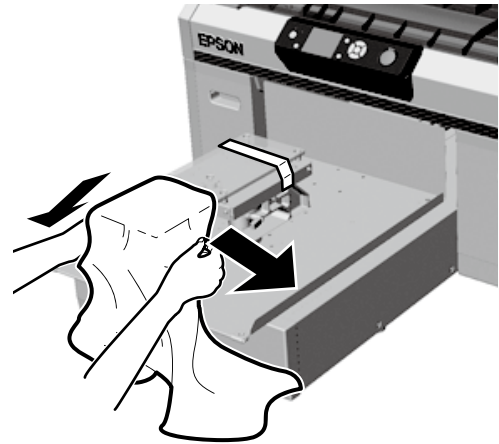
- 2 Entfernen Sie den Rahmen der Druckplatte.



- 3 Streifen Sie den Ärmel des T-Shirts über die Druckplatte.



- 4 Ziehen Sie die über die Trägerplatte herausragenden Teile des Shirts straff, um die zu bedruckende Oberfläche zu glätten.

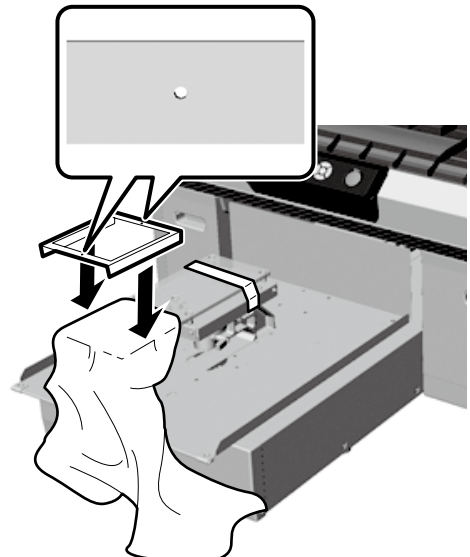


### ! Wichtig:

- ☐ Positionieren Sie das T-Shirt so, dass sich die Nähte am Ärmelaufschlag und am Ärmel nicht an der Oberseite befinden. Wenn die Druckoberfläche uneben ist, tritt ein Fehler des Typs **Fehler Druckkopfabstand** auf und die Druckqualität fällt geringer aus.
- ☐ Nicht zu fest am T-Shirt ziehen. Falls das T-Shirt zu stark gestreckt wird, kann die Druckqualität aufgrund einer Bilddeformation zurückgehen, und das Hintergrundweiß kann außerhalb des Bilds gedruckt werden.

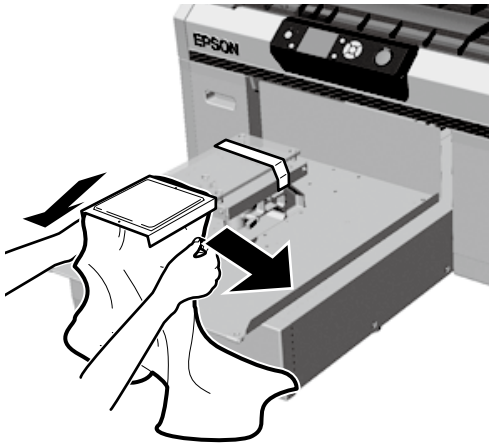
- 5 Bringen Sie den Druckplattenrahmen wieder an.

Bringen Sie ihn so an, dass die kleinen Öffnungen des Rahmens wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt nach vorne und hinten zeigen.



6

Ziehen Sie an dem Teil des T-Shirts, der sich außerhalb des Rahmens befindet, um gegebenenfalls vorhandene Falten und Unregelmäßigkeiten zu beseitigen.



**Wichtig:**

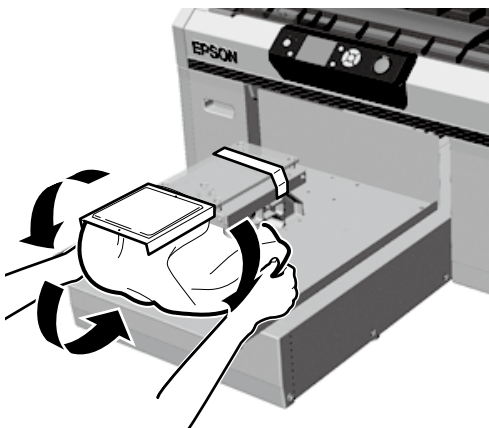
Ziehen Sie das T-Shirt straff, bis keine Knitterfalten oder Aufwölbungen mehr vorhanden sind. Falls die T-Shirts jedoch zu stark gestreckt werden, kann die Druckqualität aufgrund einer Bilddeformation zurückgehen, und das Hintergrundweiß kann außerhalb des Bilds gedruckt werden.

7

Drücken Sie den Rahmen der Druckplatte so nach unten, dass er sich nicht lockern kann.

8

Stecken Sie den restlichen T-Shirt-Stoff um den Rahmen fest, sodass er nicht über die bewegliche Basis hängt.



## Anpassung der Höhe

Da das runde Teil mit dem Etikett entfernt werden muss, bevor die Sleeve Platen verwendet werden kann, kann das Etikett nicht zur Prüfung der Höhe verwendet werden. Siehe das *Benutzerhandbuch* für Informationen zum Einstellen der Höhe der Platte.

☞ „Benutzerhandbuch“ - „Anpassen der Höhe“



Si usa una impresora de la serie SC-F2100, consulte el manual de la impresora. Si usa una impresora de la serie SC-F2000, consulte a continuación.

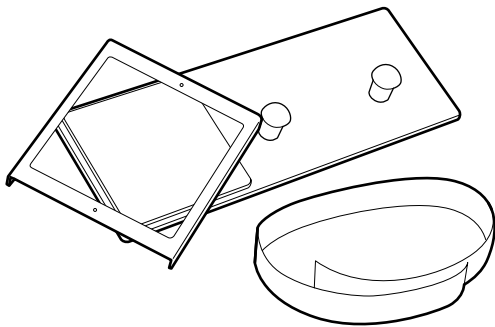
**Notas acerca del uso**

En el manual principal de la impresora también se incluyen notas sobre cómo utilizar este producto de manera segura. Lea dichas notas y este manual.

**Manipulación de este producto**

- ❑ Extreme las precauciones para no dejar caer el producto cuando lo manipule ya que, de lo contrario, este podría resultar dañado.
- ❑ Cuando limpie este producto, nunca utilice líquidos volátiles como benceno, disolventes o alcohol. Si no sigue esta recomendación, el producto podría descolorarse, deformarse y dañarse.

**Contenido**

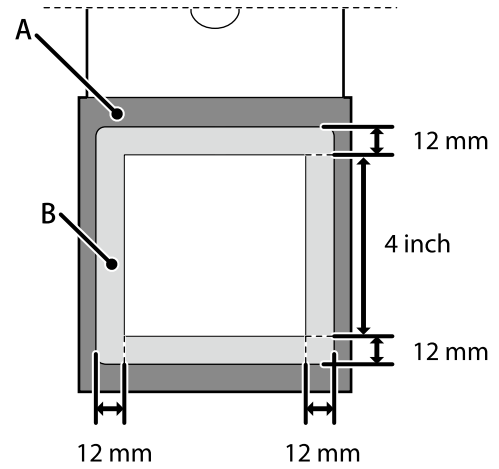


**Especificaciones del producto**

Dimensiones	(An) 147 × (Pr) 379 × (Al) 46 mm
Peso	0,9 kg

**Áreas que no pueden imprimirse**

La sección un nivel más arriba dentro del marco de la platina es la superficie de impresión. No se puede imprimir en las áreas "A" y "B" de la siguiente ilustración.




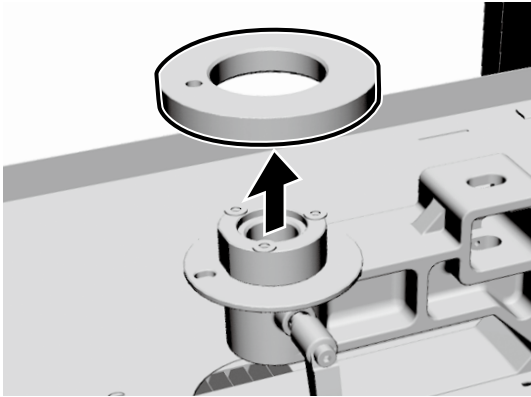
A: Marco de la platina  
B: Área que no se puede imprimir

## Sustitución de la platina

Antes de acoplar la platina de rodillos, retire la pieza redonda etiquetada que hay debajo de la platina de ajuste paralela. Para retirar esta pieza se necesita un destornillador de estrella.

- 1 Consulte el "Manual de usuario" para retirar la pieza redonda etiquetada.

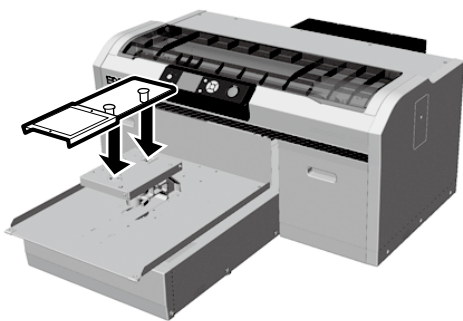
 "Manual de usuario" - "Retirar la pieza redonda etiquetada"



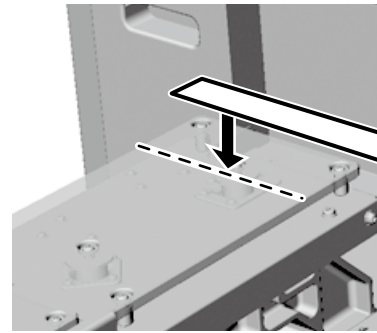
**!** **Importante:**

Si la platina de rodillos se utiliza sin haber retirado la pieza redonda etiquetada, cuando funcione la base móvil puede golpear la parte exterior de la impresora.

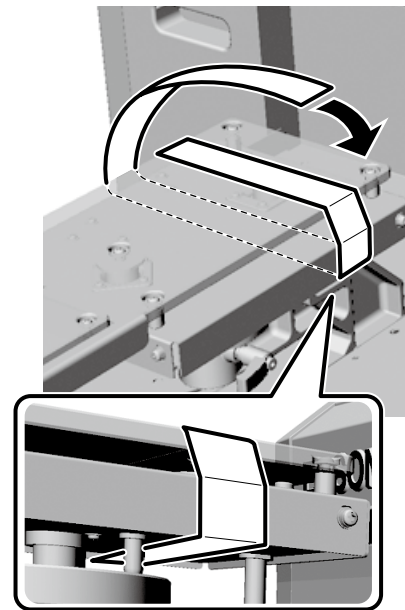
- 2 Acople la platina de rodillos.



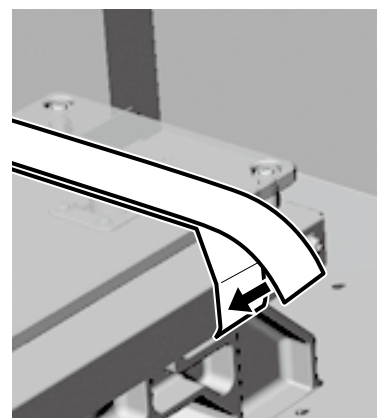
- 3 Coloque una cinta de sujeción en la ranura de la superficie superior de la platina.



- 4 Envuelva con firmeza la cinta de sujeción alrededor de la base de la platina de ajuste paralela.



- 5 Asegúrese de que el extremo de la cinta de sujeción quede en el lateral.




## Carga en la platina

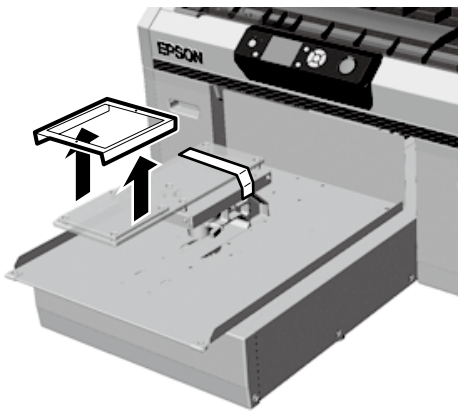
Esta sección describe solamente cómo colocar los medios en la platina. Consulte el *Manual de usuario* para obtener más información.

☞ "Manual de usuario" - "Carga en la platina"

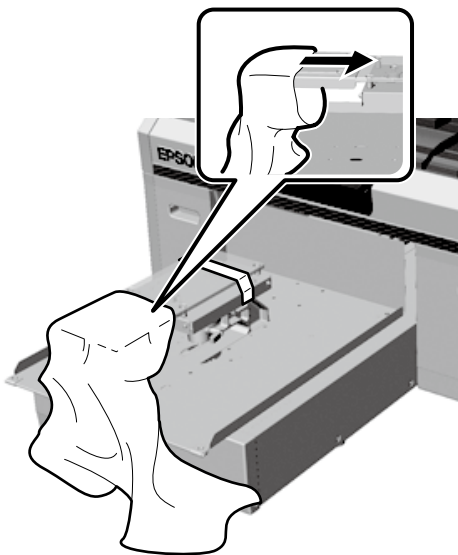
- 1 Compruebe que la platina de rodillos se haya expulsado hacia delante.

Si no se ha expulsado, pulse el botón  para desplazar la platina hacia delante.

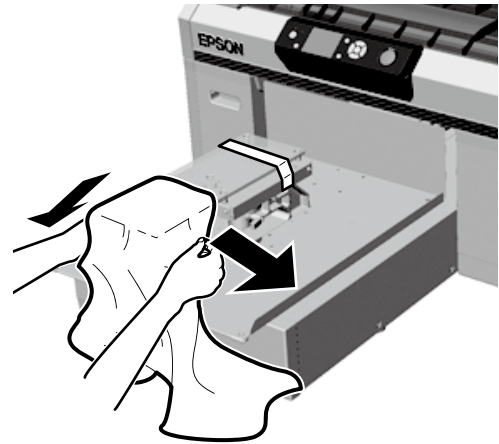
- 2 Retire el marco de la platina.



- 3 Pase la manga de la camiseta por la platina.



- 4 Tire de las partes de la camiseta que se extienden más allá de la platina para aplanar la superficie de impresión.

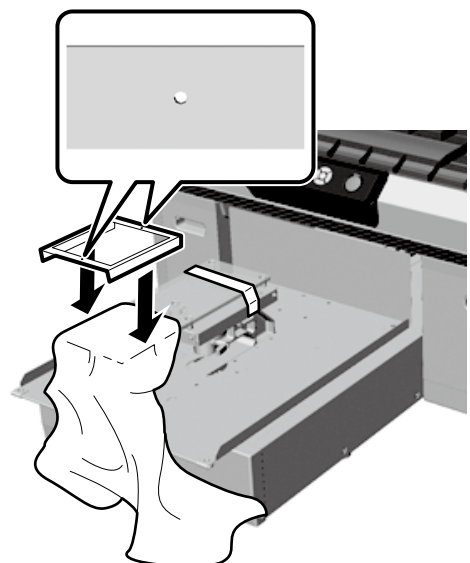


### ! Importante:

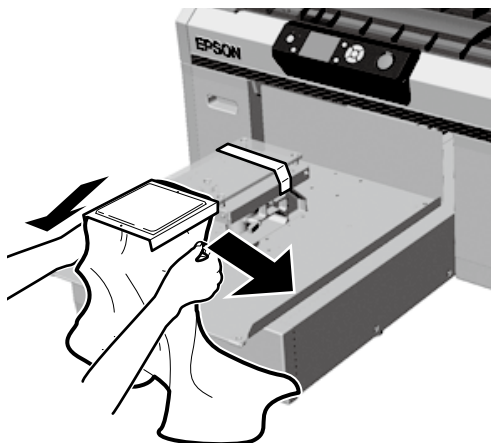
- ❑ Coloque la camiseta de modo que las costuras del puño y la manga no queden en la superficie superior. Si la superficie de impresión no es uniforme, aparece el mensaje **Error Altura Platina** y se imprime con una calidad de impresión inferior.
- ❑ No estire demasiado fuerte la camiseta. Si extiende demasiado la camiseta, la calidad de impresión podría empeorar debido a la deformación de las imágenes y demás y el fondo-base blanco podría extenderse fuera de la imagen.

- 5 Vuelva a acoplar el marco de la platina.

Acople de modo que los orificios pequeños del marco queden encarados hacia la parte frontal y posterior, tal como se muestra en esta ilustración.



- 6** Tire de la parte de la camiseta que queda fuera del marco para eliminar las arrugas y la flacidez del tejido.

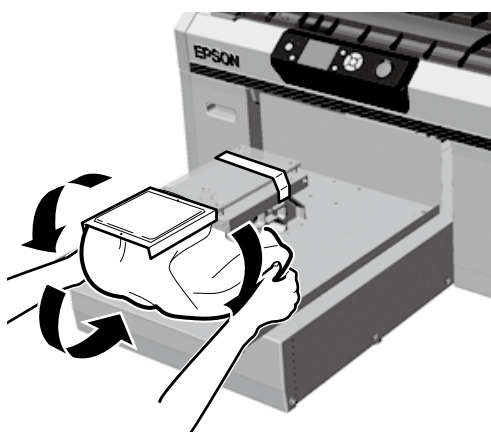


**!** **Importante:**

*Extienda la camiseta para que no haya arrugas ni distensión. Sin embargo, si se extienden demasiado las camisetas, la calidad de impresión podría empeorar debido a la deformación de la imagen y el fondo-base blanco podría extenderse fuera de la imagen.*


- 7** Presione el marco de la platina para que la camiseta no quede suelta.

- 8** Meta la camiseta por dentro alrededor del marco para que no se ponga sobre la base móvil.



## Ajuste de la altura

Debido a que la pieza redonda con la etiqueta debe ser retirada antes de que se pueda usar sleeve platen, la etiqueta no se puede usar para verificar la altura. Consulte el *Manual de usuario* para más información sobre el ajuste de la altura de la platina.

 "Manual de usuario" - "Ajuste de la altura"

Se usar uma impressora da série SC-F2100, consulte o manual da impressora. Veja abaixo se usar uma impressora da série SC-F2000.

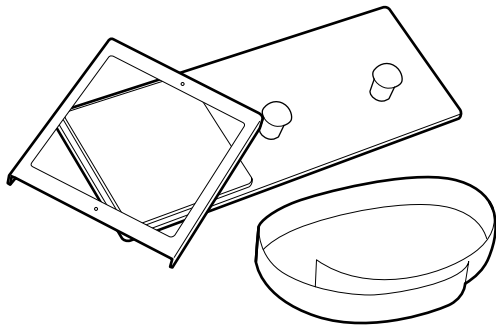
### Notas sobre a utilização

O manual da impressora inclui também notas sobre como manusear este produto em segurança. Certifique-se de que lê essas notas juntamente com este guia.

### Manusear este produto

- ❑ Tenha muito cuidado para não deixar cair este produto ao manuseá-lo; caso contrário, ele pode ficar danificado.
- ❑ Nunca utilize qualquer líquido volátil, como benzeno, solventes ou álcool para limpar este produto. Tal poderá causar descoloração, deformações e danos.

### Conteúdo

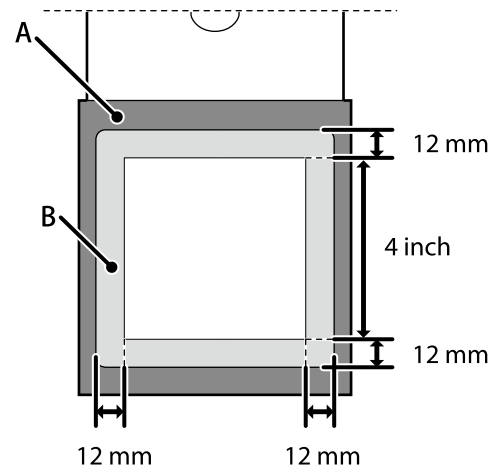


### Especificações do produto

Dimensões	(L) 147 × (P) 379 × (A) 46 mm
Peso	0,9 kg

### Áreas que não podem ser impressas

A secção que é um nível mais elevado dentro da moldura da plataforma é a superfície de impressão. As áreas "A" e "B" na figura a seguir não podem ser impressas.



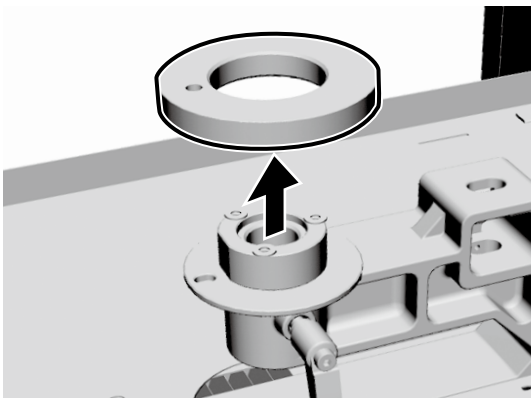
- A: Estrutura da placa de impressão
- B: Área que não pode ser impressa

## Substituir a placa de impressão

Antes de colocar a placa para impressão de mangas, remova a parte redonda etiquetada debaixo da placa paralela de ajuste. Precisa de uma chave de fendas de cabeça cruzada para remover esta parte.

- 1 Consulte o "Guia do Utilizador" para remover a parte redonda etiquetada.

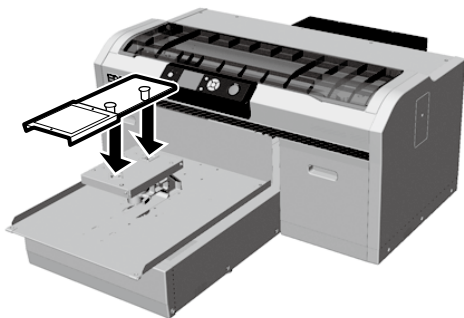
☞ "Guia do Utilizador" - "Remover a parte redonda etiquetada"



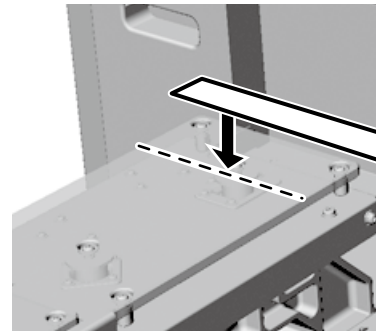
**!** **Importante:**

*Se a placa para impressão de mangas for utilizada sem remover a parte redonda etiquetada, pode embater no exterior da impressora quando a base móvel estiver em funcionamento.*

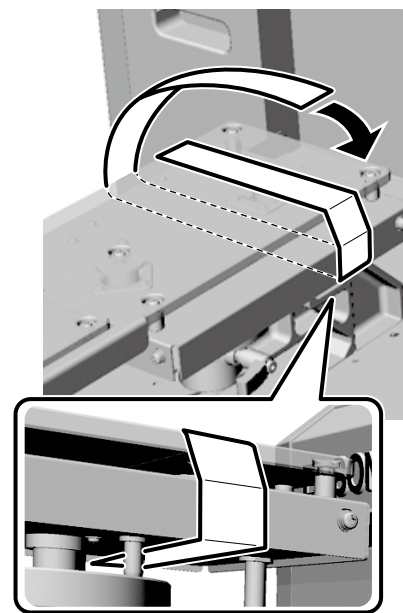
- 2 Coloque a placa para impressão de mangas.



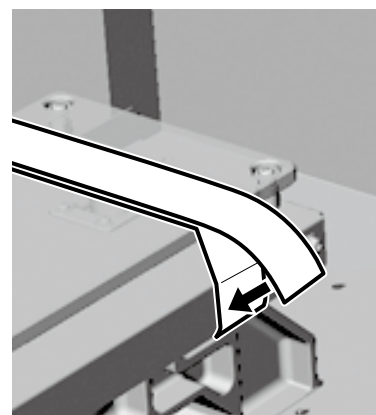
- 3 Coloque uma fita de fixação no canal da superfície superior da placa de impressão.



- 4 Enrole a fita de fixação bem apertada à volta da base da placa paralela de ajuste.



- 5 Certifique-se de que a extremidade da fita de fixação está na parte lateral.




## Carregamento na placa de impressão

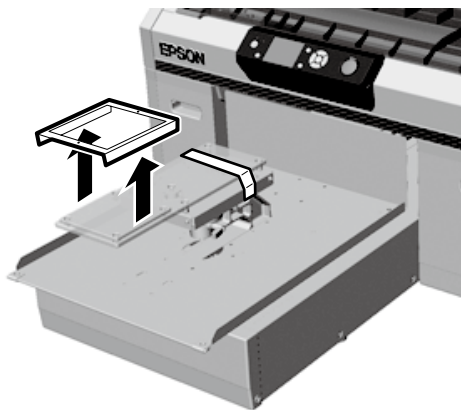
Esta secção descreve apenas como colocar o suporte na plataforma. Consulte o *Guia do Utilizador* para obter mais informações.

☞ "Guia do Utilizador" - "Carregamento na placa de impressão"

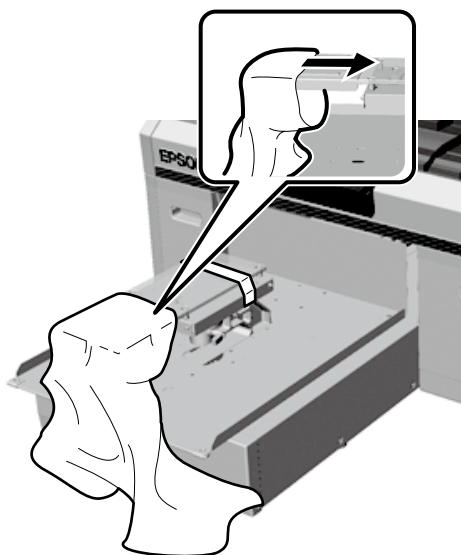
- 1 Verifique se a placa para impressão de mangas está ejectada para a frente.

Se não estiver ejectada, prima o botão  para mover a placa de impressão para a frente.

- 2 Remova a estrutura da placa de impressão.



- 3 Passe a manga da t-shirt sobre a placa de impressão.



- 4 Puxe as partes da T-shirt que se estendem para além da bandeja para alisar a superfície.

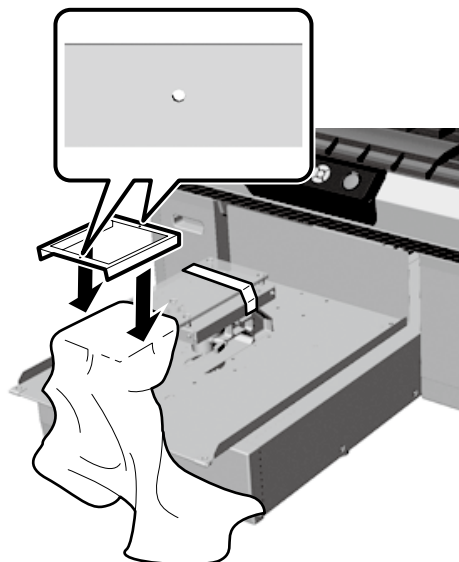


### ! Importante:

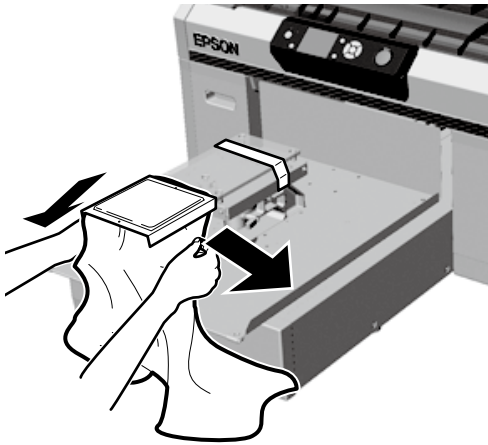
- ❑ Posicione a t-shirt de forma a que as costuras no punho e na manga não estejam na superfície superior. Se a superfície de impressão estiver desnivelada, ocorre um **Erro Altura plataforma** e a qualidade de impressão diminui.
- ❑ Não puxe a T-shirt com muita força. Se a T-shirt for demasiado esticada, a qualidade de impressão pode diminuir devido à deformação da imagem, etc., e a impressão de branco sob base pode estender-se para fora da imagem.

- 5 Coloque novamente a estrutura da placa de impressão.

Coloque de forma a que os pequenos orifícios na estrutura fiquem voltados na direcção frontal e posterior, tal como é demonstrado na ilustração seguinte.



- 6 Estique a parte da t-shirt que fica fora da estrutura para remover quaisquer vincos e folgas.

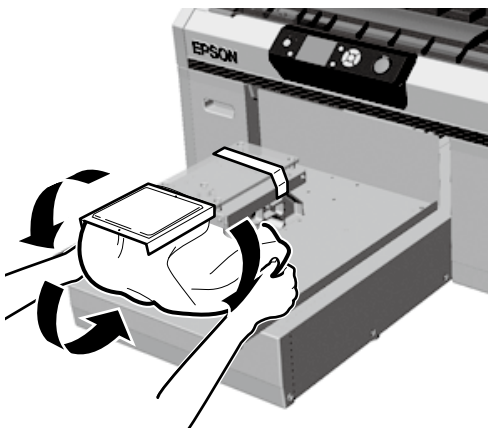


**!** **Importante:**

*Estique a T-shirt por forma a eliminar os vincos ou folgas. No entanto, se a T-shirt for demasiado esticada, a qualidade de impressão pode diminuir devido à deformação da imagem e a impressão de branco sob base pode estender-se para fora da imagem.*


- 7 Pressione para baixo a estrutura da placa de impressão para que não fique solta.

- 8 Entale a t-shirt à volta da estrutura para que não fique pendurada sobre a base móvel.



## Ajustar a altura

Como a peça redonda com o rótulo deve ser removida antes de a "sleeve platen" poder ser usada, o rótulo não pode ser usado para verificar a altura. Consulte o *Guia do Utilizador* para obter informações sobre como ajustar a altura da plataforma.

 "Guia do Utilizador" - "Ajustar a altura"



Zie de printerhandleiding als u een SC-F2100 Serie-printer gebruikt. Zie hieronder als u een SC-F2000 Serie-printer gebruikt.

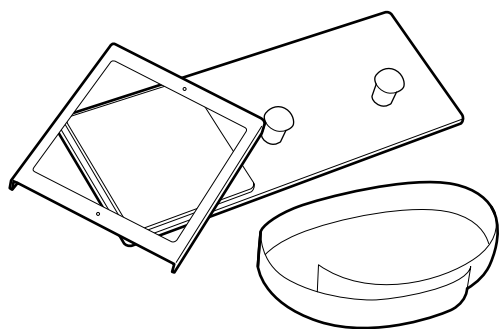
### Instructies voor het gebruik

In de printerhandleiding vindt u ook instructies voor veilige bediening van dit product. Zorg dat u die instructies en deze handleiding leest.

### De omgang met dit product

- Neem de nodige voorzichtigheid in acht bij het hanteren van dit product; anders kan dit product beschadigd raken.
- Gebruik bij het schoonmaken van dit product nooit brandbare vloeistoffen zoals benzine, thinner of alcohol. Dat kan verkleuring, vervorming en schade veroorzaken.

### Inhoud

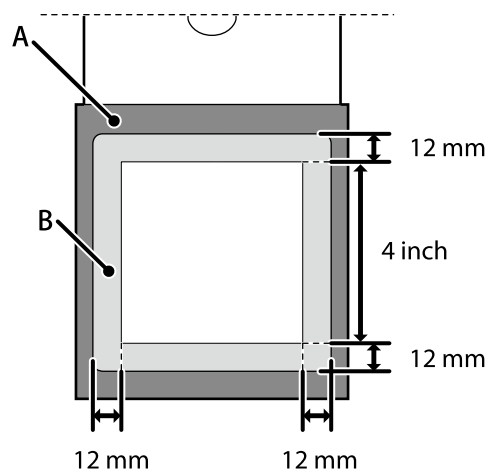


### Productspecificaties

Afmetingen	(B) 147 × (D) 379 × (H) 46 mm
Gewicht	0,9 kg

### Niet te bedrukken gebieden

Het gedeelte dat zich een niveau hoger bevindt in het frame van de platen is het afdrukoppervlak. Gebieden „A” en „B” in de onderstaande afbeelding kunnen niet worden afgedrukt.




A: Frame van de drukplaat

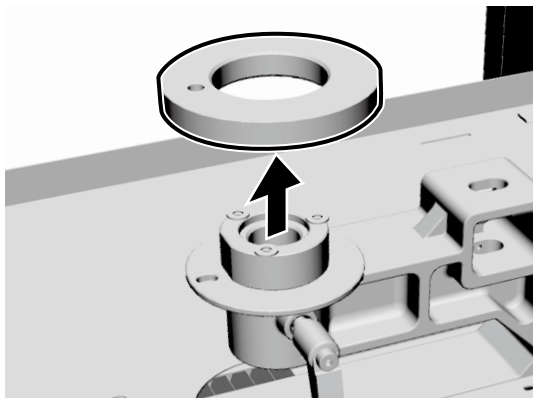
B: Gebied dat niet kan worden afgedrukt

## De drukplaat vervangen

Verwijder voordat u de mouwdrukplaat bevestigt, het gemarkeerde ronde onderdeel onder de parallelle afstellingsplaat. U hebt een kruiskopschroevendraaier nodig om dit onderdeel te verwijderen.

- 1 Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor het verwijderen van het gemarkeerde ronde onderdeel.

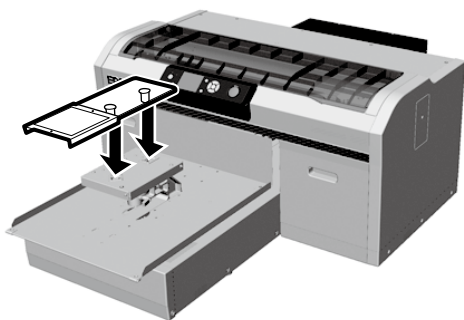
 "Gebruikershandleiding" - "Het gemarkeerde ronde onderdeel verwijderen"



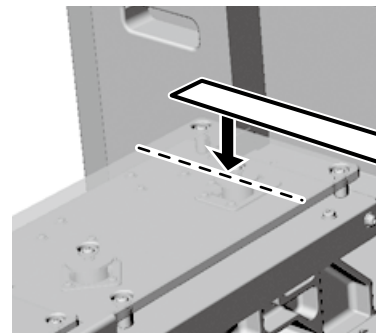
 **Belangrijk:**

*Als de mouwdrukplaat wordt gebruikt zonder dat het gemarkeerde ronde gedeelte is verwijderd, kan dit de behuizing van de printer raken wanneer de beweegbare onderkant in werking is.*

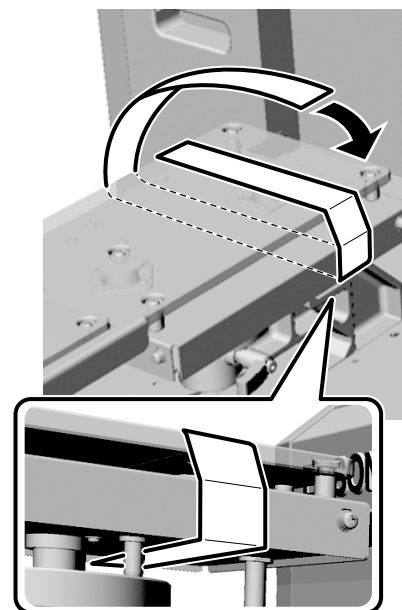
- 2 Bevestig de mouwdrukplaat.



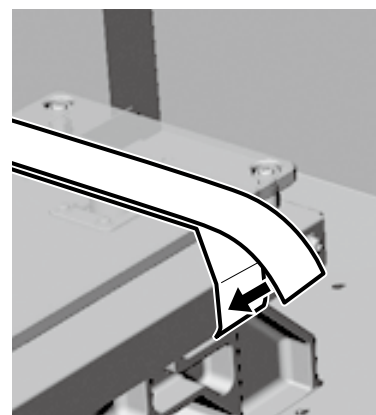
- 3 Plaats een beveiligingsband in de rand op het bovenoppervlak van de drukplaat.



- 4 Wikkel de beveiligingsband stevig rond de onderkant van de parallelle afstellingsplaat.




- 5 Zorg dat het uiteinde van de beveiligingsband aan de zijkant zit.




## Op de drukplaat leggen

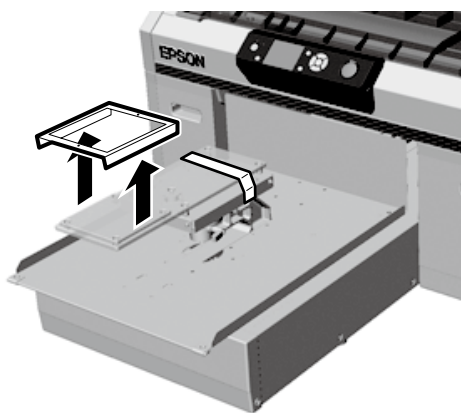
Dit deel beschrijft alleen hoe materiaal op de platen moet worden geplaatst. Zie de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie.

 "Gebruikershandleiding" - "Op de drukplaat leggen"

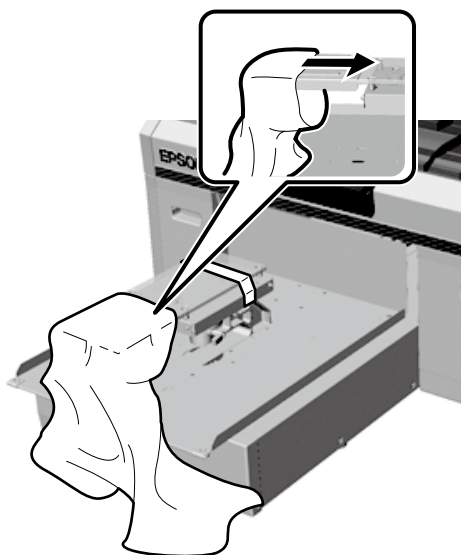
- 1 Controleer of de mouwdrukplaat naar voren is geschoven.

Als dit niet het geval is, drukt u op de knop  om de drukplaat naar voren te schuiven.

- 2 Verwijder het frame van de drukplaat.

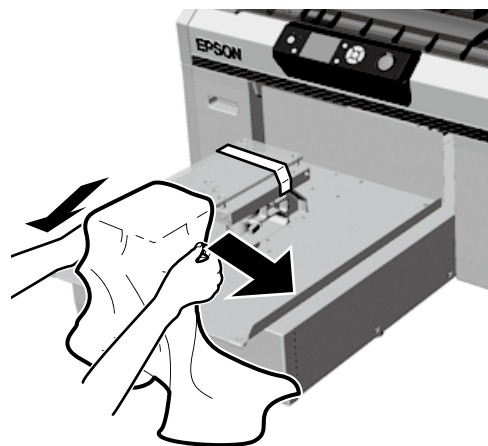


- 3 Schuif de mouw van het t-shirt over de drukplaat.



4

Trek aan de delen van het shirt die buiten de degel uitsteken om het oppervlak glad te maken.



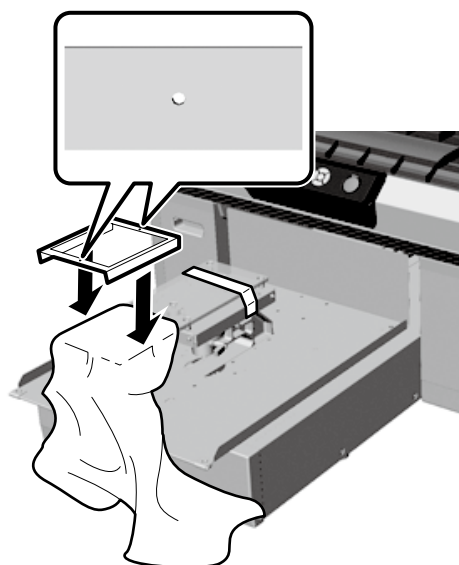
### **Belangrijk:**

- Plaats het t-shirt zo dat de naden van het manchet en de mouw niet op het bovenste oppervlak liggen. Als het afdrukkoppervlak oneffen is, treedt er een **Fout In Hoogte Plaat** op en neemt de afdrukkwaliteit af.
- Trek niet te hard aan het T-shirt. Als het T-shirt te ver wordt opgerekt, kan de afdrukkwaliteit verminderen vanwege vervormde afbeeldingen en steekt de witte basisafdruk mogelijk uit buiten de afbeelding.

5

Bevestig het frame van de drukplaat opnieuw.

Plaats het frame zo dat de kleine gaatjes op het frame naar voren en achteren gericht zijn, zoals in de volgende afbeelding.



- 6** Trek aan het deel van het t-shirt buiten het frame om eventuele kreukels en speling te verwijderen.

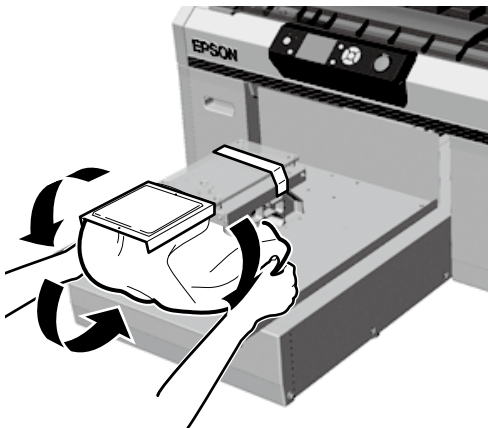


**!** **Belangrijk:**

*Trek het T-shirt strak, zodat er geen kreukels of ophopingen zijn. Als de T-shirts echter te ver zijn opgerekte, kan de afdrukkwaliteit verminderen vanwege vervorming van de afbeelding en steekt de witte basisafdruk mogelijk uit buiten de afbeelding.*


- 7** Duw het frame van de plaat omlaag zodat de mouw helemaal vast zit.

- 8** Stop het t-shirt rond het frame goed weg zodat het niet over de beweegbare onderkant valt.



## De hoogte aanpassen

Omdat het ronde deel met het label moet worden verwijderd voordat de sleeve platen kunnen worden gebruikt, kan het label niet worden gebruikt om de hoogte te controleren. Zie de *Gebruikershandleiding* voor informatie over het aanpassen van de hoogte van de platen.

 "*Gebruikershandleiding*" - "De hoogte aanpassen"

Если Вы используете принтер серии SC-F2100, см. руководство по эксплуатации принтера. Если Вы используете принтер серии SC-F2000, см. ниже.

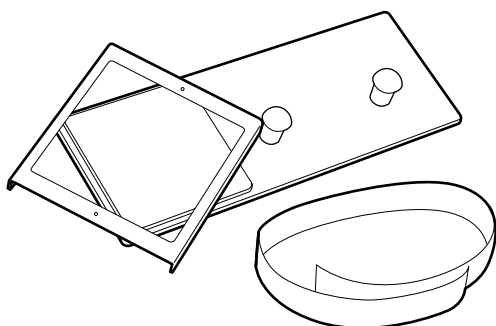
### Указания по использованию

Указания по безопасному применению данного устройства приведены в руководстве к принтеру. Обязательно ознакомьтесь с главным руководством и этими примечаниями.

### Обращение с устройством

- ❑ Будьте очень осторожны при обращении с изделием, чтобы не уронить его; это может привести к повреждению изделия.
- ❑ При очистке устройства не применяйте такие летучие жидкости, как бензол, растворители или спирт. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и повреждению устройства.

### Содержимое

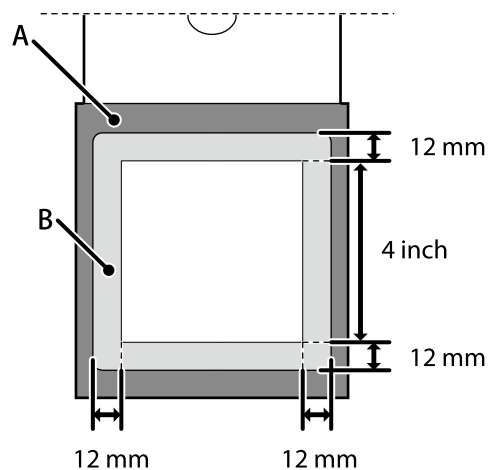


### Характеристики продукта

Размеры	(Ш) 147 × (Г) 379 × (В) 46 мм
Вес	0,9 кг

### Непечатаемые области

Участок, который находится на один уровень выше внутри рамки столика, является поверхностью печати. Области «А» и «В» на рисунке ниже не могут быть напечатаны.



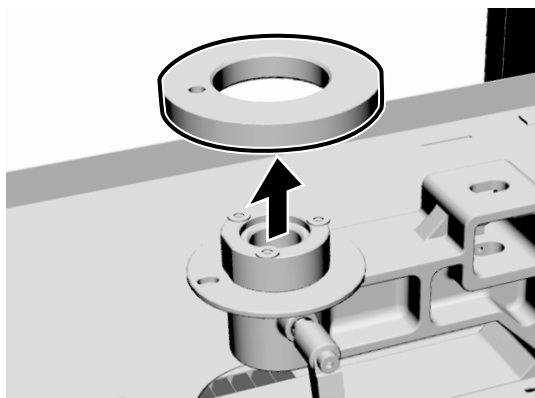
А: Рамка столика  
В: Область, которая не может быть напечатана

## Установка столика

Перед установкой столика для печати на рукавах снимите маркированную круглую часть под расположенной параллельно регулировочной пластиной. Для снятия этой части вам потребуется крестообразная отвертка.

- 1 Инструкции по снятию маркированной круглой части см. в "Руководство пользователя".

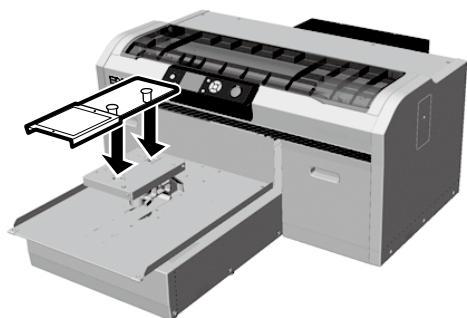
☞ "Руководство пользователя" - "Снятие маркированной круглой части"



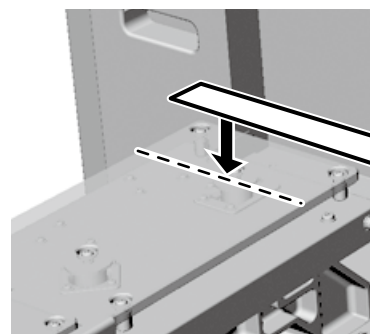
### ! Важно.

Использование столика для печати на рукавах без снятия маркированной круглой части может привести к удару по внешней части принтера во время работы подвижной колодки.

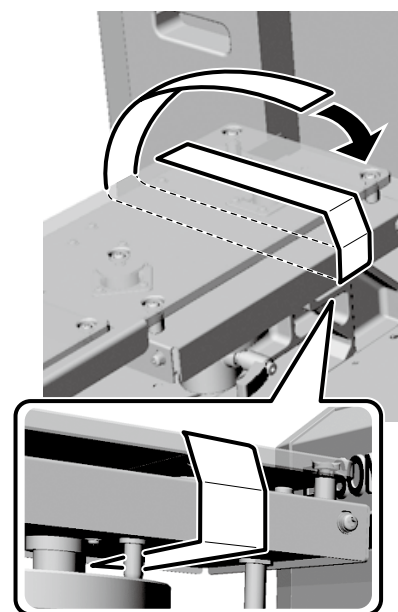
- 2 Присоедините столик для печати на рукавах.



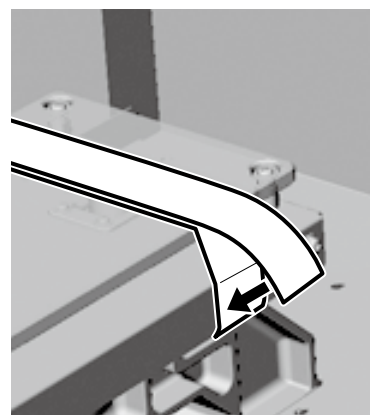
- 3 Введите защитную тесьму в паз на верхней поверхности столика.



- 4 Плотно оберните защитную тесьму вокруг основания параллельной установочной плиты.



- 5 Убедитесь, что конец защитной тесьмы находится сбоку.




## Использование столика

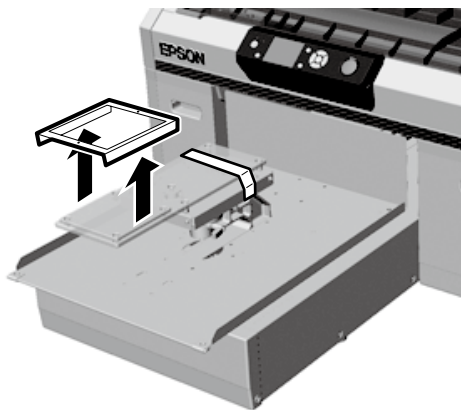
В этом разделе описывается, как размещать носители на столике. См. *руководство пользователя* для получения более подробной информации.

☞ "Руководство пользователя" - "Использование столика"

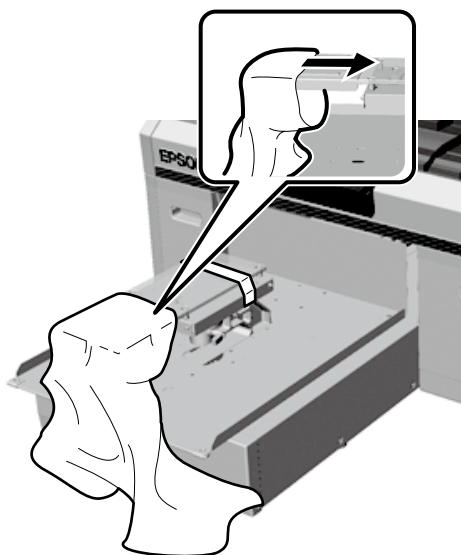
- 1 Убедитесь, что столик для печати на рукавах выдвинут вперед.

Если он не выдвинут, нажмите кнопку , чтобы переместить столик вперед.

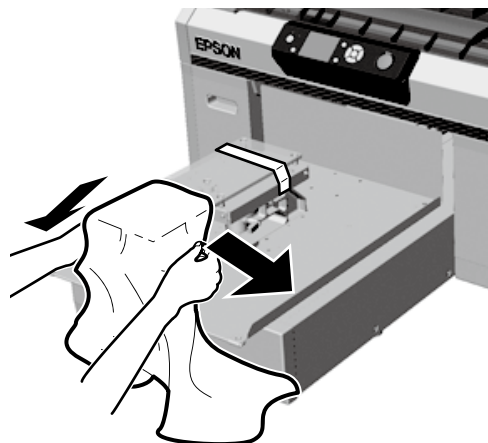
- 2 Снимите рамку столика.



- 3 Проденьте рукав футболки на столик.



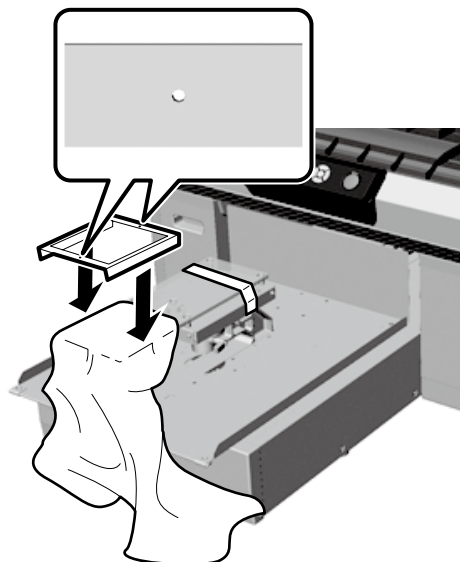
- 4 Разгладьте поверхность печати, оттянув в стороны части футболки, которые выходят за края печатного стола.



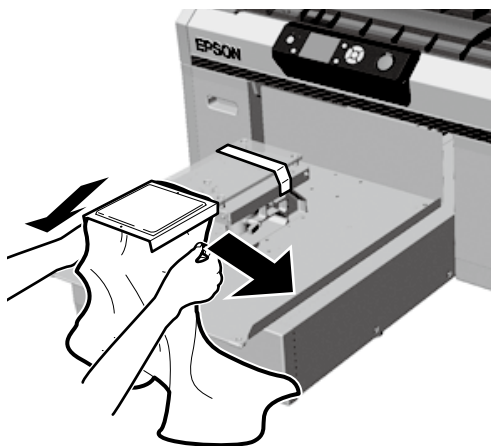
### ! Важно.

- ❑ Поместите футболку таким образом, чтобы швы на манжете и рукаве не находились на поверхности. В случае неровности поверхности для печати выводится ошибка **Ошибка высоты платена.** и снижается качество печати.
- ❑ Не растягивайте футболку слишком сильно. Если футболка слишком сильно растянута, качество печати может ухудшиться из-за деформации изображения, а белый фон может выйти за пределы изображения.

- 5 Снова присоедините рамку столика. Присоедините рамку таким образом, чтобы отверстия на рамке были направлены вперед и назад, как показано на следующем изображении.



- 6** Потяните находящуюся вне рамки футболки, чтобы избавиться от складок и провисших частей.

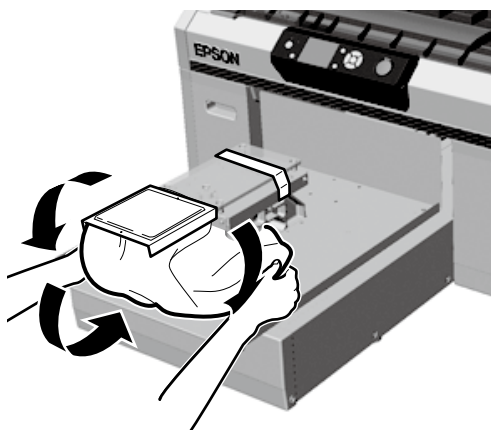


**!** **Важно.**

*Натяните футболку таким образом, чтобы не было заломов и провисаний. Однако если футболка слишком сильно растянута, то качество печати может ухудшиться из-за деформации изображения, а белый фон может выйти за пределы изображения.*

- 7** Нажмите на рамку столика, чтобы она не расшаталась.

- 8** Заправьте футболку вокруг рамки, чтобы она не навешивалась на подвижную колодку.



## Регулировка высоты

Круглую деталь с меткой необходимо снять перед использованием Sleeve Platen, поэтому с помощью этой метки проверить высоту не получится. Информацию о регулировке высоты столика см. в *руководстве пользователя*.

☞ "Руководство пользователя" - "Регулировка высоты"



如果您的打印机型号为 SC-F2180系列，请参见打印机手册。如为 SC-F2080系列，请参见以下内容。

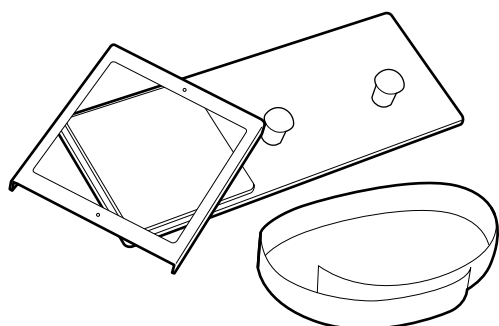
### 使用注释说明

在打印机文档资料中也包含了如何安全地处理此产品的注释说明。确保在阅读那些注释说明时也同时阅读此指南。

### 处理此产品

- 请小心操作本产品防止掉落，否则会导致损坏。
- 当清洁此产品时，不要使用任何挥发性液体（如：苯、稀释剂或酒精）。它们可能会引起变色、变形和损坏。

### 包含以下物品

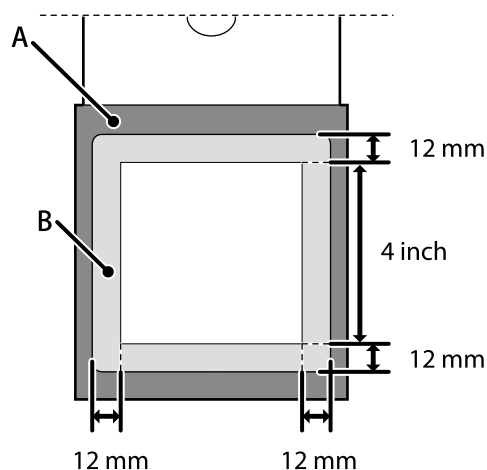


### 产品规格

尺寸	(宽) 147 × (深) 379 × (高) 46毫米
重量	0.9千克

### 不可打印的区域

平压板框内部高出的部分为打印面。下图所示的 A 和 B 区域为不能打印区域。



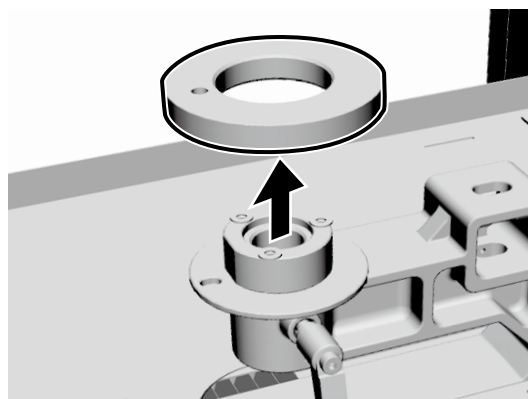
- A: 平压板框
- B: 不可打印区域

### 更换平压板

在安装袖子平压板之前，取下平行调整板下面的圆垫圈。您需要一个十字螺丝刀来取下此垫圈。

1 参见《用户指南》来取下圆垫圈。

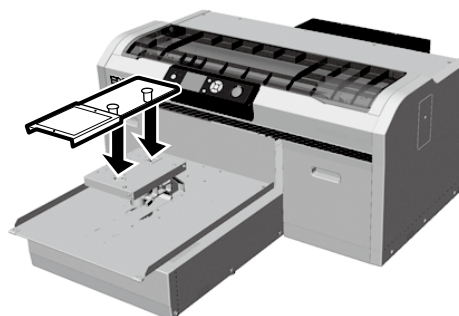
☞ 参见《用户指南》—“取下圆垫圈”



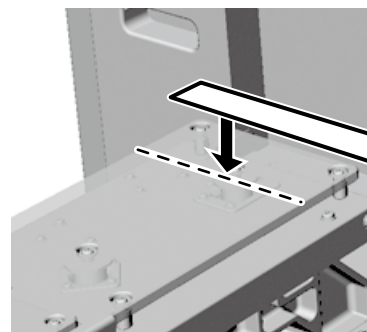
#### ! 重要提示：

如果在使用袖子平压板时没有取下圆垫圈，当对可移动托架操作时，它可能会撞到打印机的外部。

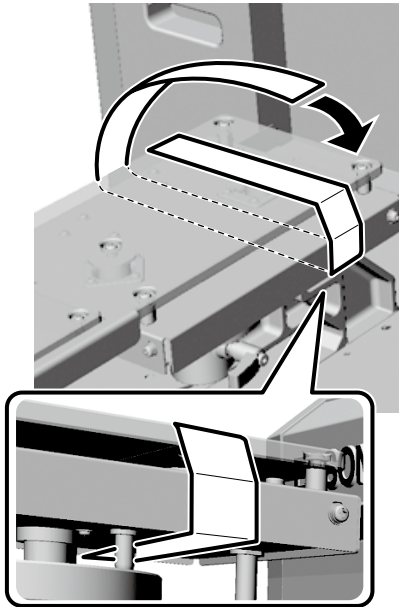
2 安装袖子平压板。



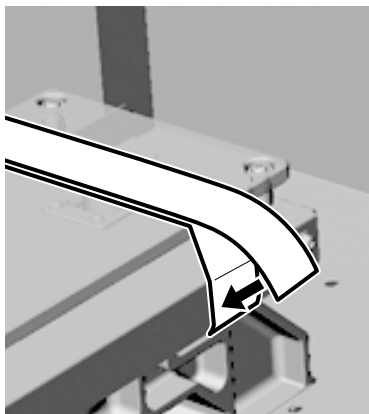
3 将一根安全带放置到袖子平压板顶部的槽中。



4 将安全带紧紧地捆到平行调整板的托架上。




5 确保安全带的末端在侧面。



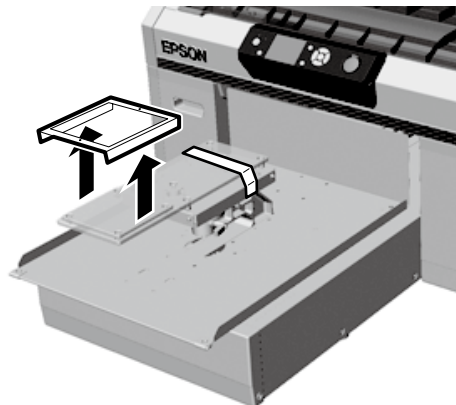
## 装入到袖子平压板

此部分内容仅介绍如何在平压板上放置介质。  
更多信息，请参见用户指南。

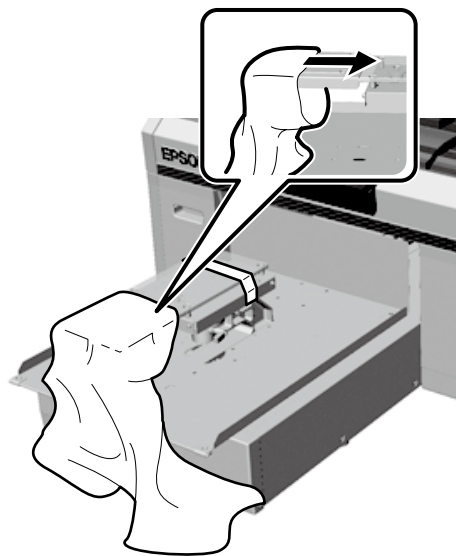
☞ 参见《用户指南》—“装入到袖子平压板”

1 检查袖子平压板已朝前面退出。  
如果没有退出，按下  按钮可向前移动袖子平压板。

2 取下平压板框。



3 将T恤的袖子套到袖子平压板上。



4 拉动超出平压板的衣物部分以平整打印表面。

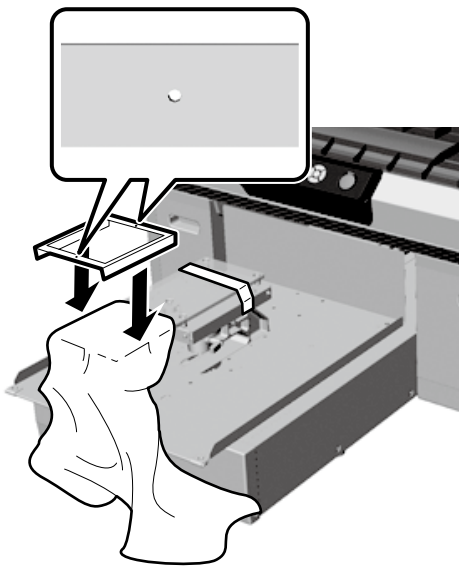


**! 重要提示：**

- ❑ 注意 T 恤放置位置，应让袖口和袖子接缝没有位于顶部面上。如果打印面不平坦，将导致 [ 平压板高度错误 ] 且打印质量下降。
- ❑ 不要用力拉拽 T 恤。如果过分拉伸 T 恤，由于图像变形等原因可能会导致打印质量下降，而且白色打印底色可能会延伸到图像的外部。

5 再将平压板框安装回去。

安装时平压板框上的两个小孔应分别朝前和朝后，见下面图示。



6 拉动框外侧的 T 恤以去除任何褶皱和松弛。

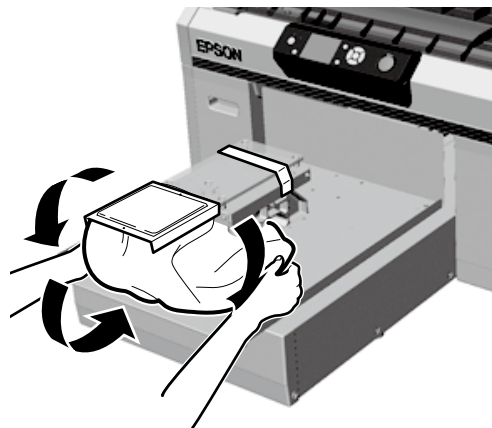


**! 重要提示：**

拉平 T 恤以使它没有褶皱或松弛。但如果过分拉伸 T 恤，由于图像变形可能会导致打印质量下降，而且白色打印底色可能会延伸到图像的外部。

7 向下按压平压板框以使它不会变松弛。

8 塞好边框周围的 T 恤，使其不遮挡可移动托架。



### 调整高度

因为使用袖子平压板之前，必须将圆垫圈取下，所以您不能借助圆垫圈上的标签查看平压板的高度。参见用户指南中关于调整平压板的信息。

🔗 参见《用户指南》—“调整高度”

## 简体中文用户信息

对于中国大陆地区的用户,

如果您在使用本产品的过程中遇到问题,可通过以下的顺序来寻求帮助:

- 1、首先可查阅产品的相关使用说明,包括产品的说明书(手册)等,以解决问题;
- 2、访问爱普生网页(<http://www.epson.com.cn>),获得更多产品信息;
- 3、从爱普生网页中查询其他支持方式。

请妥善保管此说明书(保留备用)。

安装、使用产品前请阅读使用说明。

本产品信息以爱普生网页(<http://www.epson.com.cn>)为准,如有更改,恕不另行通知。

对其中涉及的描述和图像,以包装箱内实际内容为准,在中国法律法规允许的范围内,爱普生(中国)有限公司保留解释权。

本产品相关资料及光盘以针对在大陆地区销售产品的中文内容为准。英文及其他语种内容针对全球销售产品,仅供用户对照。

本资料仅供参考。除中国现行法律法规规定,爱普生(中国)有限公司不承担任何由于使用本资料而造成的直接或间接损失的责任。

本产品使用说明和包装箱上的数据来源于爱普生实验室测试。

请不要将本产品放在低温或多尘的地方。

请妥善使用/保管本产品,以避免因使用/保管不当(如鼠害、液体渗入等)造成故障、损坏。

其他信息,可查看产品本身、产品包装和其他形式的资料,包括爱普生网页(<http://www.epson.com.cn>)。

制造商 : 精工爱普生株式会社

注册地址 : 日本国东京都新宿区新宿 4-1-6

公司名称 : 爱普生(中国)有限公司

公司地址 : 北京市朝阳区建国路 81号 1号楼 4层

### 产品中有害物质的名称及含量

部件名称		有害物质					
		铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
机械部件	塑料组件	○	○	○	○	○	○
	金属组件/ 电子部件	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。但这只是因为在保证产品性能和功能条件下,现在还没有可替代的材料和技术而被使用。

### 产品环保使用期限的使用条件

在中国销售的电子电气产品的环保使用期限,表示按照本产品的安全使用注意事项使用的情况下,从生产日开始,在标志的年限内使用,本产品含有的有害物质不会对环境、人身和财产造成严重影响。

若您是使用 SC-F2130 系列印表機，請參閱印表機手冊。若您是使用 SC-F2000 系列印表機，請參閱下列說明。

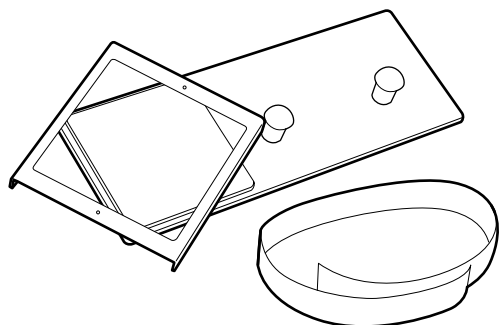
### 使用須知

印表機手冊也包含安全處理本產品的須知。務必閱讀這些須知與本使用說明。

### 處理本產品

- 使用本產品時，應謹慎小心不要掉落，以免損壞。
- 清潔本產品時，切勿使用苯、稀釋劑或酒精等揮發性液體。這可能會導致變色、變形及損壞。

### 內容物

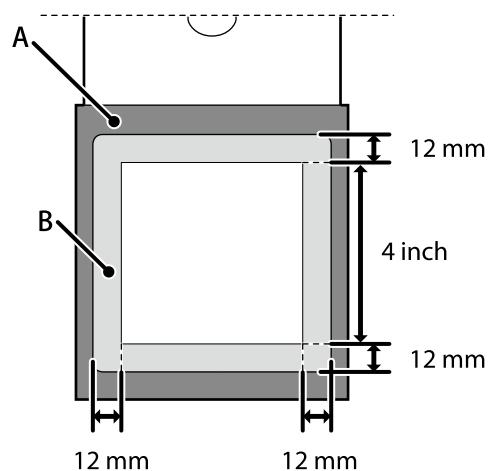


### 產品規格

尺寸	(寬) 147 × (深) 379 × (高) 46 mm
重量	0.9 kg

### 無法列印的區域

在壓盤框架內升高一級的部分為列印表面。下圖標示為“A”及“B”的區域無法列印。



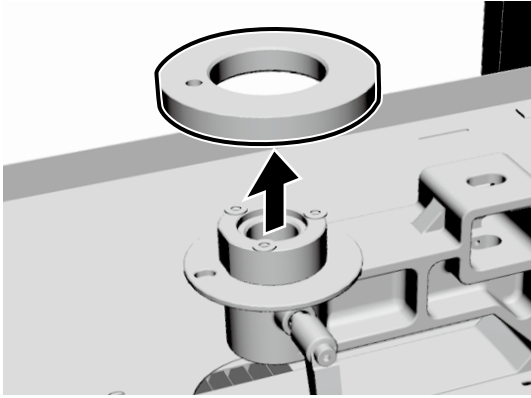
- A: 壓盤框架
- B: 無法列印的區域

## 裝回壓盤

安裝衣袖壓盤之前，請先拆下平行調整板下方的標籤圓環形零件。您必須使用十字頭螺絲起子，才能拆下此零件。

1 請參閱「進階使用說明」拆下標籤圓環形零件。

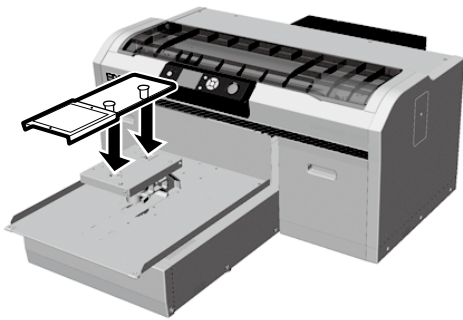
🔗 「進階使用說明」-「拆下標籤圓環形零件」



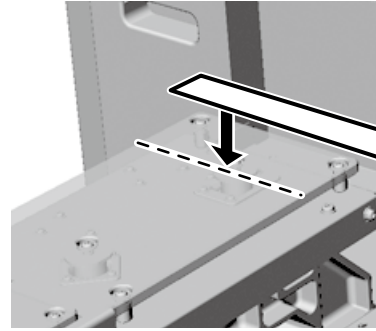
### ❗ 重要資訊：

如果沒有拆下標籤圓環形零件就使用衣袖壓盤，可能在移動式基板運作時撞擊到印表機的外部。

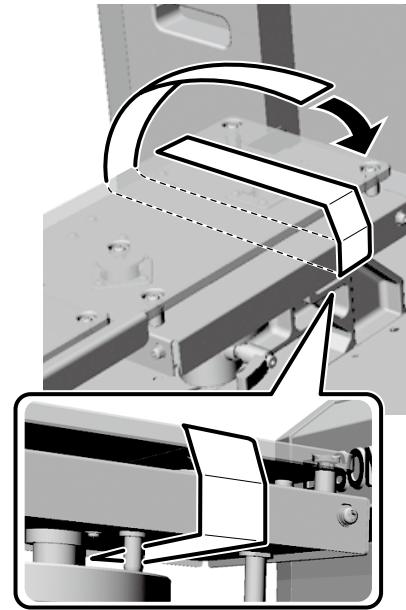
2 安裝衣袖壓盤。



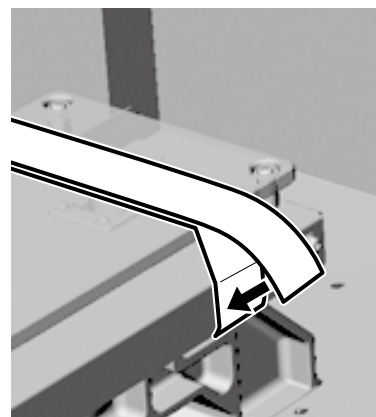
3 將固定帶放在壓盤頂部表面的溝槽中。



4 以固定帶確實環繞平行調整板的基板。



5 確定固定帶的末端位於側邊。



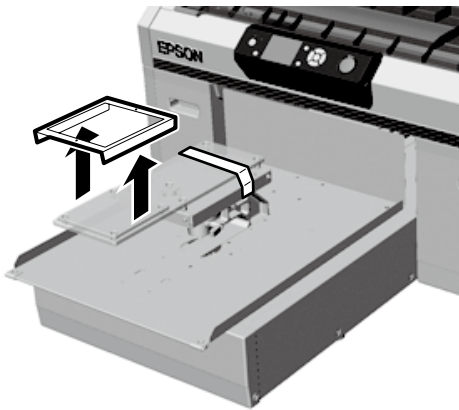
## 放上壓盤

本節僅說明如何在印刷平壓板上放入材料。如需詳細資訊，請參閱進階使用說明。

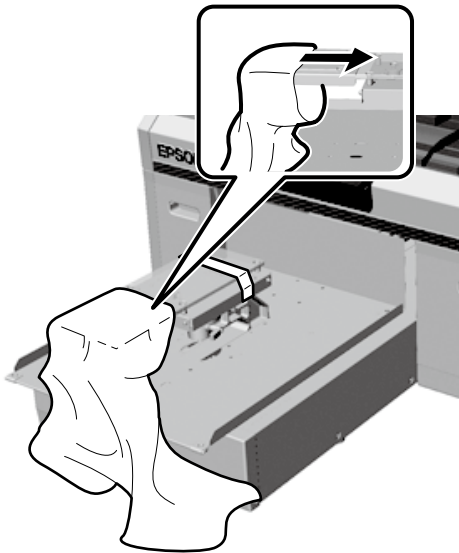
🔗 「進階使用說明」 - 「放上壓盤」

- 1 確定衣袖壓盤向前退出。  
若沒有退出，請按下〔↵〕按鈕向前移動壓盤。

- 2 拆下壓盤的框架。



- 3 將 T-shirt 的衣袖穿過壓盤。



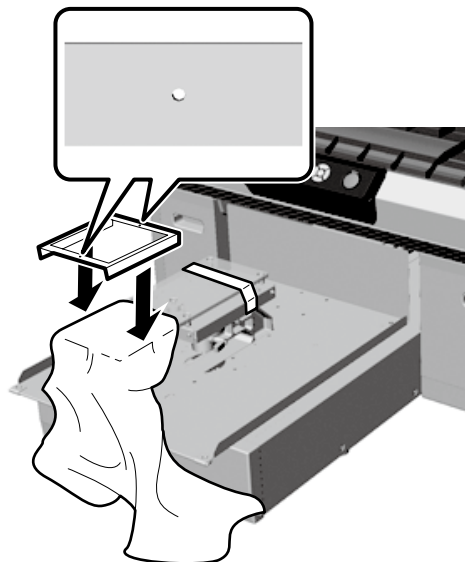
- 4 拉扯延伸到壓盤外的衣服部分，使列印表面變平。



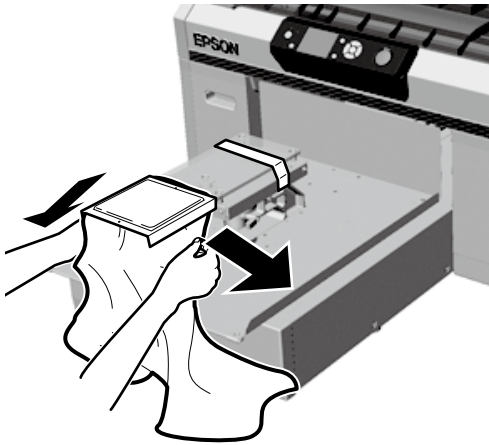
### ! 重要資訊：

- ❑ 將 T-shirt 放至定位，確保袖口與衣袖的縫線沒有置於頂部表面上。如果列印表面不平，會發生〔Platen Height Error〕目列印品質會降低。
- ❑ 請勿過度用力拉扯 T-shirt。如果 T-shirt 過度拉直，列印品質可能會影像變形等原因而降低，且白色底色列印可能會超出影像之外。

- 5 裝固壓盤框架。  
安裝時將框架上的小孔朝向前方與後方，如下圖所示。



- 6 拉扯框架外的 T-shirt 部分，以消除任何皺摺及鬆弛處。

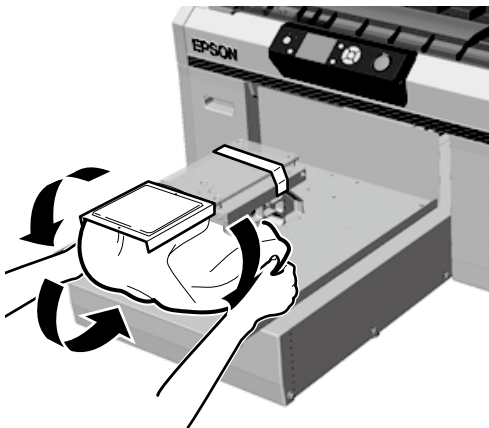


**重要資訊：**

請將 T-shirt 拉直，避免出現任何皺摺或鬆弛。然而，如果 T-shirts 過度拉直，列印品質可能會因影像變形而降低，且白色底色列印可能會超出影像之外。

- 7 按壓壓盤的框架，確保不會鬆動。

- 8 將框架周圍的 T-shirt 塞進下方，避免垂掛在移動式基板上。



## 調整高度

由於帶有標籤的圓形部位必須在使用衣袖壓盤之前先移除，所以標籤無法用來檢查高度。如需有關如何調整平壓板高度的詳細資訊，請參閱進階使用說明。

🔗 「進階使用說明」－「調整高度」

## 商品中文標示

產品名稱：衣袖壓盤  
型號：C12C933971

功能規格  
印表機的選購品。

生產國別：見機體標示

製造商：SEIKO EPSON CORPORATION  
地址：3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken  
392-8502, Japan  
電話：81-266-52-3131

進口商：台灣愛普生科技股份有限公司  
地址：台北市信義區松仁路 100 號 15 樓  
電話：(02) 8786-6688 (代表號)



SC-F2140 프린터를 사용하는 경우 프린터 설명서를 참조하십시오. SC-F2000 프린터를 사용하는 경우 다음을 참조하십시오.

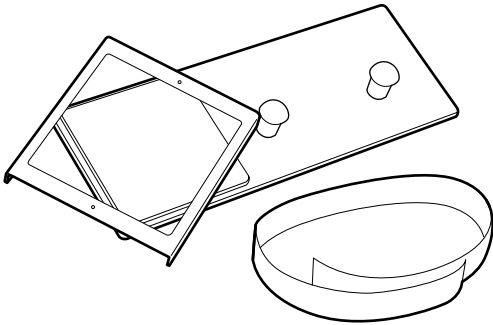
**사용 시 참고사항**

이 제품을 안전하게 사용하는 방법은 프린터 설명서에도 기재되어 있습니다. 이 설명서와 같이 프린터설명서도 참고하시기 바랍니다.

**제품 취급 방법**

- 제품을 떨어뜨리지 않도록 취급에 각별히 주의하십시오. 파손될 우려가 있습니다.
- 이 제품을 청소할 때는 벤젠, 시너, 알콜 등의 휘발성 액체를 사용하지 마십시오. 변색, 모양 변형, 손상의 원인이 될 수 있습니다.

**구성품**

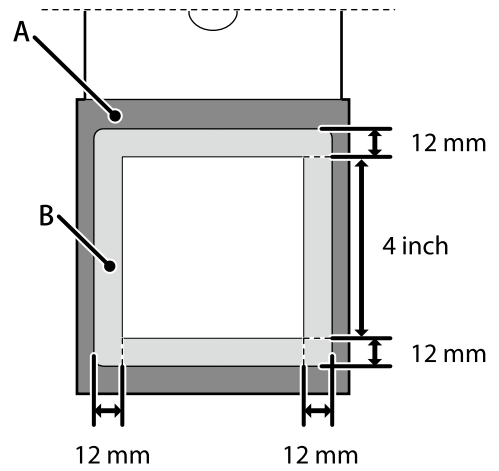


**제품 사양**

치수	(W) 147 x (D) 379 x (H) 46 mm
무게	0.9 kg

**인쇄할 수 없는 영역**

플래튼 프레임 안쪽의 한 단계 높은 부분이 인쇄면입니다. 아래 그림의 "A" 와 "B" 영역에는 인쇄할 수 없습니다.



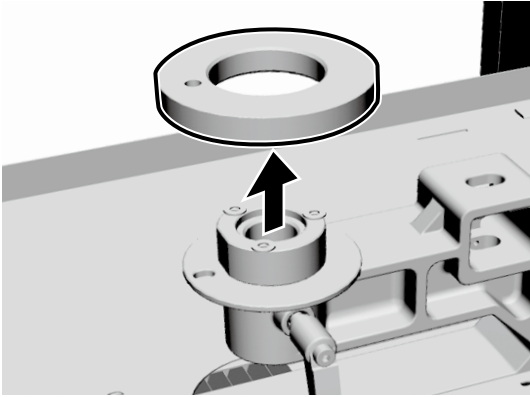
A : 플래튼 프레임  
B : 인쇄할 수 없는 영역

## 플래튼 교체

소매 플래튼을 장착하기 전에 평행 조정 플레이트아래의 라벨이 부착된 원형 부품을 제거하십시오. 이 부품을 제거하려면 십자 드라이버가 필요합니다.

- 1 라벨이 부착된 원형 부품을 제거하려면 "사용설명서"를 참조하십시오.

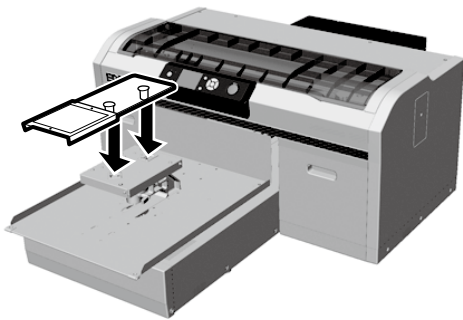
☞ "사용설명서" - "라벨이 부착된 원형 부품"



### ! 중요 :

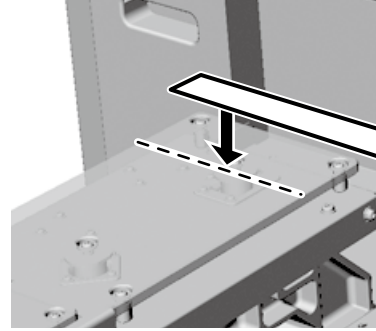
만약 라벨이 부착된 원형 부품을 제거하지 않고 소매 플래튼을 사용하고 있다면 동성 받침이 작동할 때 프린터 바깥쪽에 부딪힐 수 있습니다.

- 2 소매 플래튼을 장착합니다.



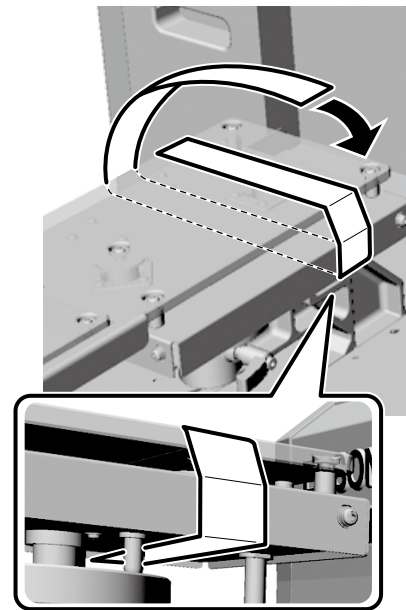
3

고정 밴드를 플래튼 윗면의 주름에 위치시키십시오.



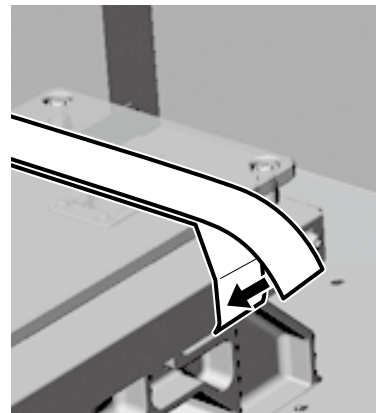
4

평행 조정 플레이트의 받침 부분을 고정 밴드로 단단히 감싸십시오.



5

고정 밴드의 끝부분이 측면에 있는지 확인하십시오.



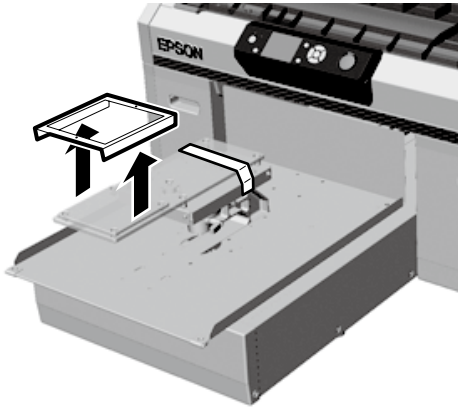
## 플래튼에 급지

이번 내용에서는 플래튼에 매체를 올려 놓는 방법만 설명합니다. 자세한 내용은 사용설명서를 참조하십시오.

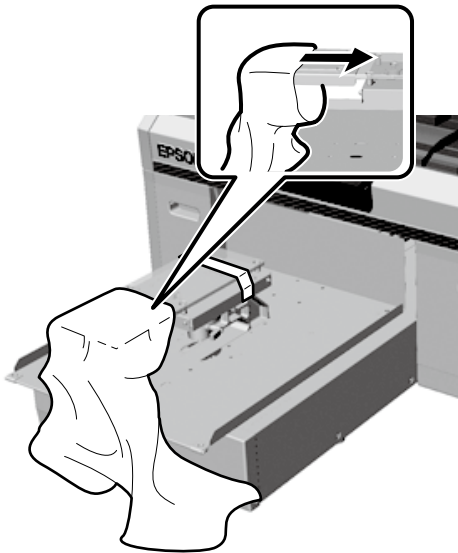
☞ "사용설명서" - "플래튼에 급지"

**1** 소매 플래튼이 앞으로 나와 있는지 확인하십시오. 배출되어 있지 않다면 [ ] 버튼을 눌러 플래튼을 앞으로 이동시키십시오.

**2** 플래튼의 프레임 제거합니다.



**3** 티셔츠 소매를 플래튼 위로 통과시킵니다.



**4** 플래튼을 벗어나는 셔츠 부분을 당겨 인쇄면을 평평하게 합니다.

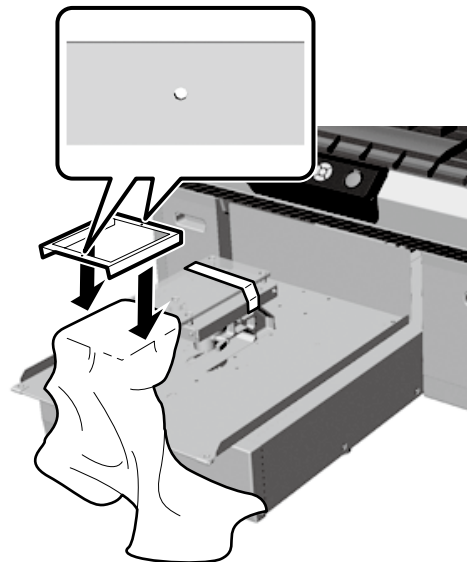


### ! 중요 :

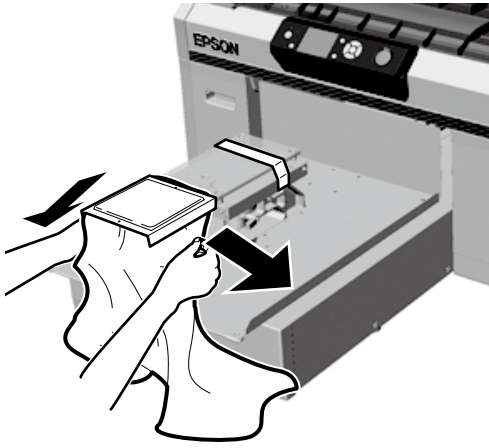
- ☐ 소매와 소매단의 솔기가 뒷면에 있지 않도록 티셔츠를 배치하십시오. 만약 인쇄면이 고르지 않으면 플래튼 높이 오류가 발생하고 인쇄 품질이 떨어집니다.
- ☐ 티셔츠를 너무 세게 당기지 마십시오. 티셔츠가 너무 많이 퍼진 경우 이미지의 변형으로 인해 인쇄 품질이 저하되고 흰색 기초 인쇄가 이미지 밖으로 벗어날 수 있습니다.

**5** 플래튼 프레임을 다시 장착합니다.

다음 그림과 같이 프레임의 작은 구멍 부분이 앞과 뒤를 향하도록 장착합니다.



- 6 주름과 늘어진 부분을 제거하려면 프레임 밖으로 티셔츠를 잡아당기십시오.

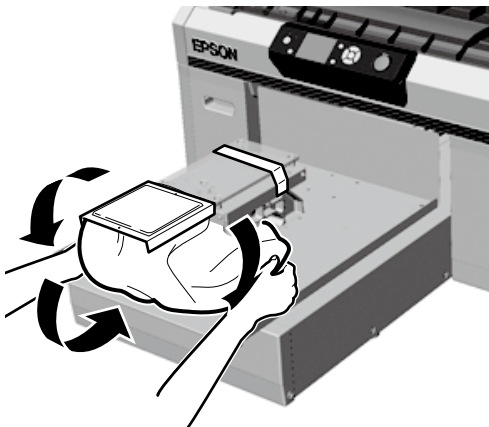


**! 중요 :**

주름이나 늘어진 부분이 없도록 티셔츠를 펴십시오. 그러나 티셔츠가 너무 많이 펴진 경우 이미지의 변형으로 인해 인쇄 품질이 저하되고 흰색 기초 인쇄가 이미지 밖으로 확장될 수 있습니다.

- 7 플래튼 프레임을 눌러 뜨지 않게 하십시오.

- 8 티셔츠가 이동성 받침 위로 걸쳐지지 않도록 프레임 밖으로 나온 부분을 밀어 넣습니다.



## 높이 조정

소매용 플래튼은 라벨이 부착된 동그란 부분을 제거한 후 사용해야 하기 때문에 라벨을 사용하여 높이를 확인할 수 없습니다. 플래튼의 높이 조정에 대한 정보는 사용설명서를 참조하십시오.

☞ "사용설명서" - "높이 조정"

SC-F2150をお使いの方は、プリンターのマニュアルをご覧ください。

SC-F2000をお使いの方は、以降をご覧ください。

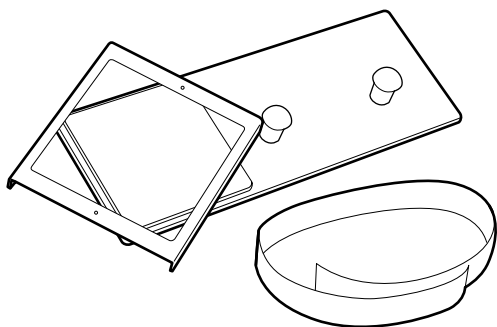
### 使用時の諸注意

下記以外にも本製品を安全にお使いいただくための注意事項は、プリンター本体のマニュアルにも記載されています。このシートと併せて必ずお読みください。

### 本製品の取り扱い

- 本製品を落とさないように取り扱いには注意してください。破損するおそれがあります。
- 本製品のお手入れには、ベンジン、シンナー、アルコールなどの揮発性の薬品は使用しないでください。変色、変形、破損の原因になります。

### 付属品一覧

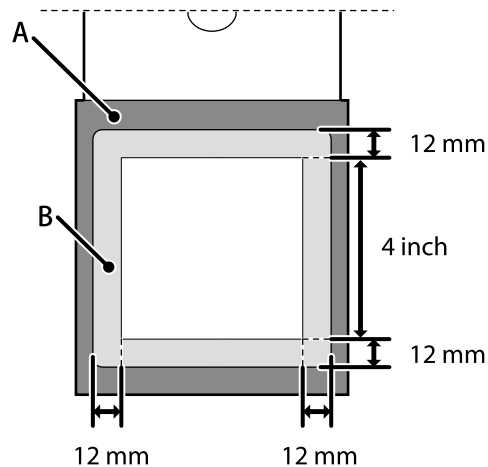


### 製品仕様

外形寸法	幅 147 × 奥行 379 × 高さ 46 mm
質量	0.9 kg

### 印刷できない領域

プラテンの枠の内側で一段高くなっている部分が印刷面になります。下図の A、B の部分には印刷できません。



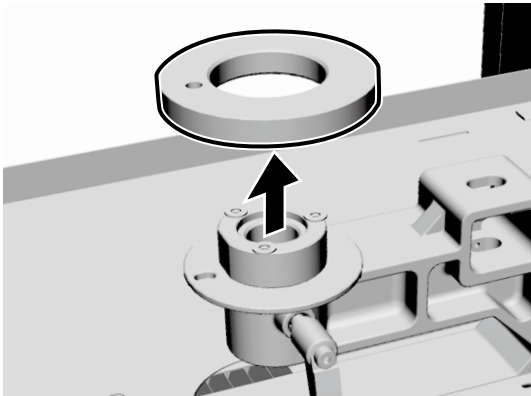
A: プラテンの枠  
B: 印刷できない領域

## プラテンの交換

プラテン袖用を取り付ける前に、平行度調整板の下にあるラベルの貼られた丸い部品を取り外します。プラスドライバーを手元に用意してから作業してください。

- 1 『ユーザーズガイド』を参照して、ラベルの貼られた丸い部品を取り外します。

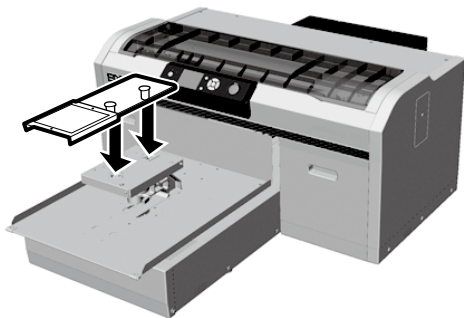
☞ 『ユーザーズガイド』 - 「ラベルの貼られた丸い部品の取り外し方」



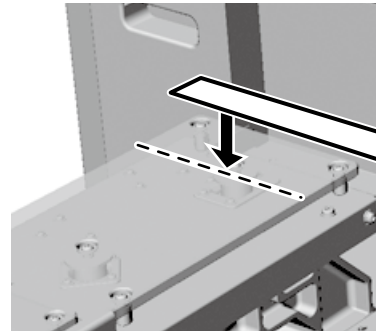
### ！重要

ラベルの貼られた丸い部品を取り外さずにプラテン袖用をセットして使用すると、稼働時の移動時にプリンターの外装部分に当たる可能性があります。

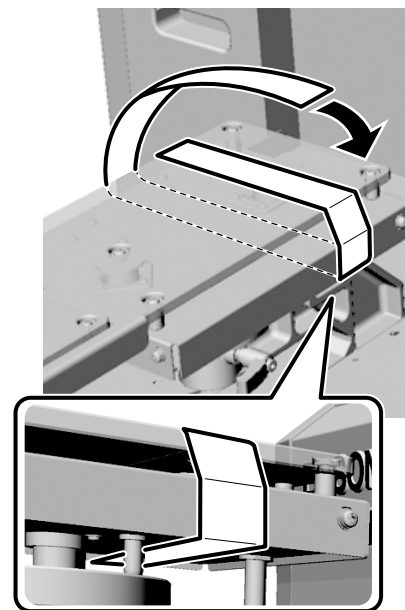
- 2 プラテン袖用を取り付けます。



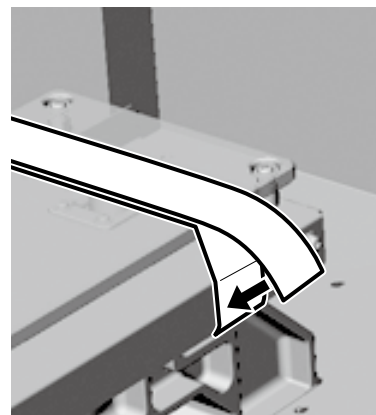
- 3 プラテンの上面にある溝に固定バンドを合わせます。



- 4 固定バンドを、平行度調整板の下を通しながらしっかり巻き付けます。



- 5 固定バンドの端が側面になるように留めます。

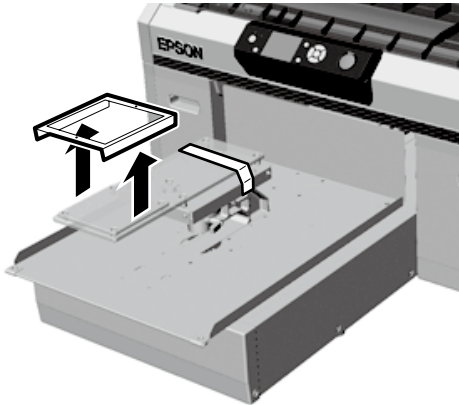


## プラテンへのセット

ここではプラテンにメディアをセットする方法のみ説明します。  
作業の詳細は『ユーザーズガイド』をご覧ください。  
📖 『ユーザーズガイド』 - 「プラテンへのセット」

**1** プラテン袖用が手前に出ていることを確認します。  
出ていないときは、【i】 ボタンを押して、プラテンを手前に移動させます。

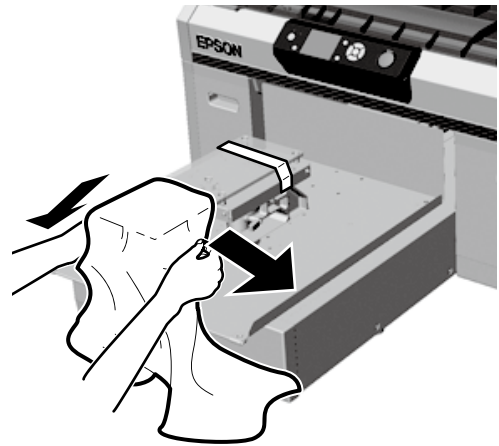
**2** プラテンの枠を取り外します。



**3** T シャツの袖をプラテンに通します。



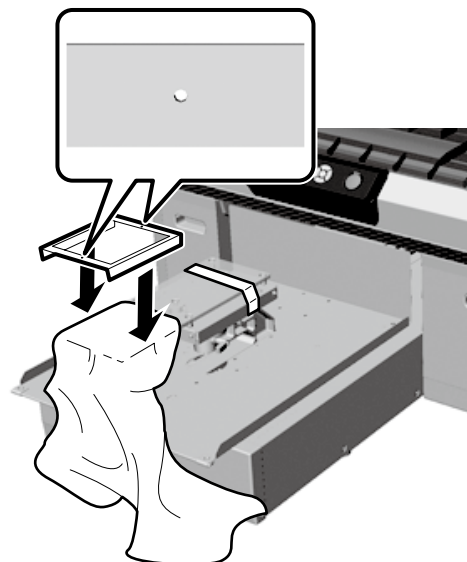
**4** プラテンからはみ出た部分を引っ張り、印刷面を平らにします。



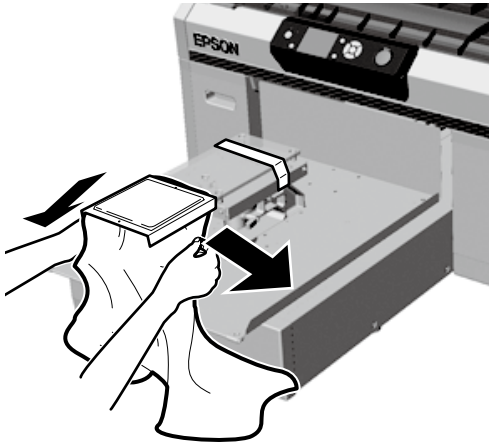
### !重要

- 脇や袖の折り返しの縫い目が、上面に出ないようにセットしてください。縫い目などの段差があると、[プラテン高さ位置エラー] になったり、印刷品質が悪くなったりします。
- T シャツは強く引っ張りすぎないでください。生地  
の伸びによる画像変形などの印字品質の低下や、  
下地の白印刷のはみ出しにつながります。

**5** プラテンの枠を取り付けます。  
枠の小さな穴が空いている部分が前後になるようにセットします。



- 6 プラテンの枠からはみ出た部分を引っ張り、印刷面のたるみやしわを取り除きます。

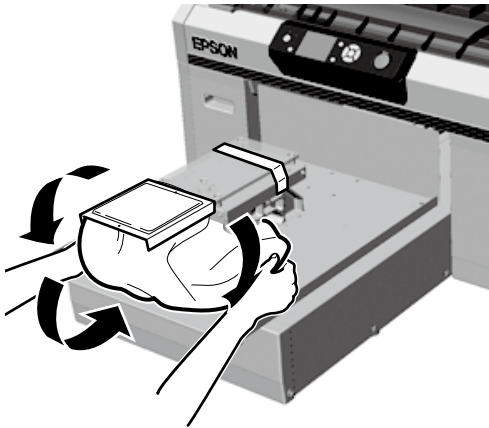


**！重要**

しわやたるみが残らないようにT シャツを引っ張ってください。ただし引っ張りすぎは、生地伸びによる画像変形などの印字品質の低下や、下地の白印刷のはみ出しにつながります。

- 7 プラテンの枠が浮かないように枠を押します。

- 8 プラテンの枠からはみ出た部分を、稼働台からはみ出ないように折り込みます。



## 高さ調整

プラテン袖用はラベルの貼られた丸い部品を取り外して使用するため、ラベルで高さを確認することができません。プラテンの高さ調整については『ユーザーズガイド』をご覧ください。

☞ 『ユーザーズガイド』 - 「高さ調整」

© 2018 Seiko Epson Corporation. All rights reserved. 20180523  
2018年5月発行  
Printed in XXXXXX  
YYYYYYYYYYYY



\*413638800\*